BON DIA Aruba

Dialuna 6 di Oktober 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Falta di informacion

E situacion di Ebola a haya hopi atencion atrobe den e ultimo dianan. Entre otro pa motibo di e caso na Merca. Informacion corecto y lihe ta algo importante pa prevencion. Pero pa cu Venezuela tin un preocupacion pasobra nos isla no ta hayando informacion oficial di salubridad publico Venezolano aunke tin hopi turista ta drenta for di e pais aki.

Lesa mas riba pagina 3.

38 referee a stop di fluit



Siguridad y respet. Esaki ta locual mas o menos 38 referee kier prome cu nan lo subi veld bek atrobe. Tin mas punto pero prome ABV mester tuma nan serio y cumpli cu su promesanan. E grupo di referee tambe ta den proceso di lanta un organisacion nobo di arbitro di Aruba.

Lesa mas riba pagina A2.

Dimension extra



E conmemoracion di e tragedia di Bijlmer diasabra pasa a haya un dimension extra. Esaki pa motibo di e tragedia cu e avion di Malaysian Airlines na Ucrania. Aruba, manera di custumber, a pone un krans tambe.

Lesa mas riba pagina A2

BON DIA Aruba

Te ora ABV ta tuma nan serio

Grupo di 38 referee no ta subi veld mas

ORANJESTAD – Awe tardi Cuerpo di Referee ta duna mas informacion na prensa tocante e conflicto cu nan tin cu Arubaanse Voetbal Bond (ABV). Pero ayera Bon Dia Aruba ya a papia cu referee Shemuel Koolman. "Mi kier enfatisa cu nos no a welga pa motibo di placa."

Sr. Koolman ta bisa cu e hunto cu cuater otro referee ta representa un grupo di 38 referee na Aruba. "Pues nos no ta chikito, manera ABV ta informa incorecto na e clubnan; cu nos ta un grupito." Segun e na Aruba tin mas o menos un 44 referee di cual 38 a firma pa lanta un organisacion nobo di arbitro di Aruba. Y mayoria a eligi e cinco persona, esta sr. Koolman, Osling Toppenberg, Shareen Wout, Ernst Mohamed y Wilfred Tromp, como nan representantenan.



Siguridad y respet

E ta bisa tambe cu inicialmente e grupo no kier bay den prensa pa papia locual kier discuti cu ABV mes. "Pero ora nan mes a comunica cu nos no kier a reuni cu nan, nos a dicidi pa organisa un conferencia di prensa pa duna nos banda." E punto cardinal pa e refereenan, sr. Koolman ta splica, ta cu nan no ta sinti cu ABV tin un odio pa nan preocupacionnan. Nan tin seis punto cu nan a trece dilanti caba y ABV a haci cierto promesanan pero a cumpli tampoco. E prome punto y esun mas importante ta siguridad, e ta bisa. "Siguridad en general riba veld y cu tin respet pa e referee. Tin mama cu no kier manda nan yiu mas pa motibo di tur e insulto riba veld."

E situacion cu refereenan y ABV no ta haya otro ta algo andando pa varios aña. Na 19 augustus a sinta hunto atrobe y e grupo di arbitro a trece e seis punto riba mesa. Manera menciona segun sr. Koolman, ABV a haci cierto promesanan. Pero no a cumpli y pa motibo di esaki e grupo a exigi pa reuni prome cu e campeonato di futbol ta cuminsa. Diabierna pasa ABV a invita en berdad e referee pero esaki tabata un par di ora prome cu e campeonato a cuminsa y a wordo pidi na ultimo ora. "Y awor nan ta bisa cu nos no kier reuni. Pero bo no por haci esaki den e manera aki."

Welga

Sr. Koolman ta admiti cu e weekend aki e refereenan no a fluit y como consecuencia cinco wega di futbol no por a wordo hunga. Pero e ta desmenti cu nan a para trabou pa motibo cu nan kier mas placa, manera a sali den Diario diasabra pasa.

Bon Dia Aruba no por a haya un reaccion ayera di banda di ABV. Awe sigur lo purba atrobe. ❑

Aruba a pone krans na conmemoracion di e tragedia di Bijlmer



AMSTERDAM- Na e monumento Het Groeiend Monument a tuma luga ariba diasabra 4 di october e conmemoracion anual pa e victimanan di e tragedia di Bijlmer. Aruba tambe a pone un krans.

E aña aki ta 22 aña pasa cu un Boeing 747 di carga di EL AL a cay den e flatnan Kruiitberg y Groeneveen. E tragedia a exigi bida di 43 persona, di cual 12 Arubiano. Director interino di Gabinete di Aruba, Shandra John, a pone un krans den nomber di gobierno y pueblo di Aruba.

Dimension extra

E aña aki e conmemoracion a haya un dimension extra pa motibo di e tragedia cu e avion di Malaysian Airlines ariba 17 di juli na Ucraina, unda 298 persona a perde nan bida, entre nan 196 Hulandes. E programa a consisti di un discurso di gobernador di Amsterdam Eberhard van der Laan y representante pa e 'stadsdeelraad' Amsterdam Zuid Oost Muriël Dalgliesh. Tambe tabata tin canto di coro di mucha di scol basico Cresendo.

Exactamente 6 or y 35 minuut, esaki ta e momento cu a avion a cay den Bijlmer na 1992, a tene un minuut di silencio pa recorda e victimanan. Despues a sigui e ceremonia di ponemento di krans.❑



Aruba no ta hayando informacion oficial di salubridad publico na Venezuela

ORANJESTAD - Hefe di e seccion di Epidemiologia y Investigacion di Departamento di Salubridad Publico di Aruba (Despa), sra. Maribel Tromp a expresa su preocupacion cu lamentablemente no ta existi un canal regular y confiabel entre Aruba y autoridadnan di salubridad di e pais bisiña Venezuela.

Aruba tin un relacion masha estrecho cu Venezuela ya cu e ta e di dos mercado turistico mas importante di nos isla y e ta un pais masha cerca geograficamente di nos. Sinembargo e pais aki ta pasando den un situacion politico dificil cu tin su impacto riba diferente aspecto, un di nan ta esun di salubridad, y esaki ta keda un preocupacion cerca nos.

"Nos ta haya hopi trafico di e pais si. Nos a papia cu aerolinea tambe cu ta bin di eynan", sra. Tromp a bisa. El a declara cu aerolinea Venezolano tin cierto protocol di salubridad pa medio di IATA (International Air Transports Association) caminda nan por reconoce e malesa di Ebola, y nan a informa Despa cu nan ta ehecutando e protocol aki. Sinembargo nos autoridadnan local di salubridad mester bay bek si realmente nan ta cumpliendo cu e compromiso aki.





No tin mas recurso

Loke ta sumamente importante, segun sra. Tromp, ta ora cu un persona ta presenta malo mester investiga ta di unda e persona a bin.

Den e caso aki, e ta haya cu realmente den cuadro di prevencion, Venezuela ta un pais cu nos tin cu considera, mirando cu nos ta ricibiendo constantemente hende di e pais aki. Sra. Tromp a indica cu nos autoridadnan di salubridad ta mantene contacto cu Caracas, ya cu nan ta ricibi y manda e-mail , pero 'berdad nada oficial no ta saliendo', el a señala. Evaluando e situacion nan no tin mas recurso cu sigui di cerca e social media di Venezuela y prensa di Venezuela pa mira cualkier informacion y asina tuma contacto pa verifica e informacion, ya cu esaki ta un aspecto hopi importante.

Pero otro aspecto tin di haber cu nos mester 'ta alerta', y p'esey nan ta purba di mantene informa nos comunidad. El a agrega cu e situacion aki no tin di haber cu Venezuela so, sino por ehempel Corsou ya cu e isla aki tin problema grandi cu Chikunguya, y esaki ta demanda cu nos mester ta alerta den tur forma.

Agencia di biahe

Pa un par di siman caba, Departamento di Salubridad Publico di Aruba (Despa) a manda un Info-Travel pa tur agencia di biahe pa tene cuenta cu aspectonan general tocante Ebola, specialmente e sitionan cu e pasaheronan ta bay bishita y e sintomanan cu e malesa ta presenta.

Hefe di e seccion di Epidemiologia y Investigacion di Despa, sra. Maribel Tromp a informa na prensa cu e siman aki nan ta bay manda un completacion di informacion na tur agencia di biahe, pa asina ora cu e persona ta bay book su pasashi, e agencia di biahe por duna su informacion necesario.

E punto aki ta sumamente importante ya cu e agencia di biahe ta esun prome cu ta bay haya sa unda e persona ta bay biaha. Pa ehemplo, si nan ta mira cu e persona a cumpra un pasashi pa west Africa, e agencia tin un pamfleta cu informacion tocante prevencion riba Ebola.

Instancianan internacional

Mirando cu Aruba su prome mercado turistico ta Merca unda recientemente a ser descubri un caso importa di Ebola na Texas, sra. Tromp a laga cu su seccion tin contactonan basta cera cu Organisacion Mundial di Salud (WHO) y CDC (Centers for Disease Control and Prevention) na Atlanta, ya cu nan intencion ta cu berdaderamente nan por informa e biaheronan prome cu nan ta bay bishita un destinacion.

Pero CDC ta esun encarga pa monitor e persona(nan) sospechoso tambe. Pues no ta asina cu nos ta haya contacto cu e persona infecta cu Ebola facilmente.

Sra. Tromp ta trece un poco di trankilidad bisando cu Ebola ta wordo transmiti pa medio di contacto directo via sanger of likido humano manera slijm, sodo, orina, scupi, etc. ora bo tin un corta riba bo curpa.

Otro instancia cu Aruba tin contacto cu nan ta Organisacion Panamericano di Salud (PAHO) y Carpha (Caribbean Public Health Agency). Nan ta organisacionnan cu ta monitor e situacion y ta informa nos debidamente. Recientemente Carpha tabatin un actividad na Trinidad unda nan a duna un sesion special riba Ebola.

E dos instancia aki ta vigila e situacion di cualkier menasa di Ebola y otro tipo di malesa manera Dengue, Influenza y Chikunguya den nos region hunto cu demas islanan. Sra. Tromp ta bisa cu awendia influenza ta causa mas morto cu Ebola den un aña.

Control stricto

Tambe hefe di e seccion di Epidemiologia y Investigacion di Despa, sra. Maribel Tromp a laga sa cu Aruba a implementa medidanan di salubridad mas pisa cu antes, ya cu pa ehempel ningun cuminda no mag di drenta mas na Aruba. Antes e hendenan tabata trece ayaca, pia di porco y tur otro sorto di alimento, pero esey no por mas na Aruba.

Pues e ta haya cu nos no mester tin miedo riba contagia pa via di alimento, ya cu tur carne cu ta wordo importa tin cu pasa via e recomendacion di Union Europeo , cu ta e nivel mas halto di control cu tin.
Tambe na aeropuerto ta hopi stricto ora cu e pasahero ta trece cuminda hasta desde Corsou, nan no ta laga nan pasa.

Un caso diferente ta na Africa unda tin hende cu ainda ta biba den forma primitivo den selva leu di civilisacion, unda den nan custumber y cultura ta sigui come carni di bestia manera macaco y te hasta raton di anochi unda e virus di Ebola a wordo descubri originalmente y transmiti pa ser humano. E ta recorda cu Ebola no ta un cos di awor sino cu e ta data di aña 1976 na Africa. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Lia Tromp
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal (Deporte)
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata
Zulaica Maduro

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Bancarota



pa: **Armand Hessels**

Discusion fuerte y emocional tocante BBO (Impuesto pa financia publico problematico)a caracterisa e ultimo lunanan di 2008. Aumento di derecho di importacion y tarifa di servicio di gobierno na comienso di e aña ey hunto cu posponemento di indexering a resulta di no ta suficiente pa paga e cuenta di 20 aña mal gobernacion. E maneho di compasion politico y otro forma di faboritismo, falta di transparencia den financia publico, di amateurismo general riba tereno di maneho y corupcion tawata un peso mucho grandi pa caha di gobierno. Pa comunidad di Aruba cu durante decada a cera su wowo den ilusion cu finalmente e problemanan lo ta manehabel, esaki tawata un trago amargo.

Pa motibo di e patronchi di gasto excesivo y continuo di gobierno di MEP y su aparentemente fayo pa sanea, tawata inevitabel pa introduci BBO riba termino corto pa salba financia publico. Mas posponemento lo tin como consecuencia cu lo mester fia placa atrobe riba gran escala. Sinembargo, debe di gobierno no por a sigui subi mas. E tempo ey ya caba e tawata 46% di GDP, pues mucho halto pa un isla chikito manera Aruba. Pa AVP introduccion di BBO acumulativo di 3% tawata un oportunidad unico pa probecha di emocion di e electorado Rubiano. P'esey tambe el a haci di eliminacion di BBO e tema principal di su campaña pa eleccion di 2009.

Mita di promesa

Un di e prome hazañanan di e gobierno nobo di AVP na fin di 2009 tawata abolicion di BBO. Como cu tanto experto financiero independiente y di e propio partido a cualifica e hugada politico aki como uno iresponsabel, mando di partido a dicidi di elimina BBO den fase. Nunca a ehecuta e di dos fase di 1,5% como cu e falta di entrada di e prome 1,5% ya caba tawatin un efecto financiero negativo grandi pa gobierno. Ademas e patronchi di gasto di e gobierno nobo tawata asina halto cu e tawatin mester di e ultimo depchi disponibel. Riba dje e efecto di e prome rebaho di 1,5% tawata asina minimal cu practicamente no tawatin ningun efecto pa forsa di compra di ciudadano, locual tawata e meta principal. Pues a cumpli pa mita cu e promesa principal di campaña. Pero tampoco a cumpli cu resultado cardinal di congreso di AVP tocante BBO, esta pa elimina su caracter acumulativo.

Caha bashi

A pesar cu MEP practicamente a opera cu caha bashi durante e ultimo añanan di su gobernacion, a parce cu durante e gobernacion nobo di AVP no tawatin ningun escasez di placa. A drecha edificio di gobierno y scol a fondo, a entama campaña berde costoso, famia den problema a ricibi un aportacion financiero adicional, a pinta cas di bario extensivamente y caya principal a haya dos tram. Tur e añanan a publica diariamente tur e actividadnan aki ampliamente den casi tur medio di comunicacion. Pues tawata logico cu despues di cuater aña di gobernacion, AVP a haya e mandato cla pa sigui su trabou, a pesar di e prome señalnan di malestar financiero.

Di biaha despues di eleccion a bira hopi cla cu e gobierno aki tambe ta completamente bashi. Aunke e ta haci tur esfuerso pa sconde e realidad, poco,poco e berdad ta bira obvio. Awor ta resulta cu gobierno di AVP a realisa un prestacion unico dor di acumula den apenas 5 aña un debe similar cu tur e gobiernonan anterior hunto den 24 aña. Cada bes mas ta sali na cla cu gobierno a show cu placa di pueblo na gran escala sin informa comunidad adecuadamente of hasta malamente. Calculacion di Cft ta mustra cu e fayo den financia na 2014 ta casi dos biaha mas halto cu locual gobierno a indica. Esta mas di Af. 440 miyon en bes di casi Afl. 235 miyon. Consecuentemente e debe nacional ta aumenta te Af. 3.8 biyon(80% di GDP!) en bes di Afl. 2,2 biyon na 2009. Solamente na interes ta paga anualmente Af. 190 miyon, o sea Afl. 500.000,- pa dia.

Calidad di bida

Pa un pais chikito manera Aruba esaki ta un situacion no sostenibel. No ta por nada cu di biaha despues di eleccion gobierno a cuminsa reduci algun di su gastonan. E prome nan afecta tawata e fundacionnan responsabel pa esunnan mas debil den comunidad. Mucha chikito, anciano, drogadicto y animal a paga e cuenta. Ademas ta haci uzo cu hopi cariño di e mesun BBO cu antes a desgaba tanto pa genera entrada adicional pa yuda drecha situacion financiero problematico di AZV.

Mientrastanto ta pensa tambe pa introduci un impuesto riba tur transaccion financiero. Sinembargo, e economisacion y entradanan (impuesto) adicional, necesario pa baha e fayo presupuesta den un futuro na un nivel aceptabel, ta di tal indole cu no ta resta nada di locual a priminti pueblo tocante mehoracion di calidad di bida.

Di e manera aki AVP ta demostra cu e palabranan bunita durante su campaña no tin otro meta cu lolia pueblo pa asina keda mas tempo na mando. Asina e consecuencianan di maneho (financiero) di su prome periodo di gobernacion no solamente ta nifica practicamente bancarota di nos isla, pero tambe di confiansa den AVP en special y politica en general.❑

Polis siñando ciudadano pa forma un 'neighborhood watch'

ORANJESTAD – Habitantenan di e area di Palm Beach a invita polis pa un presentacion riba kico nan mes por haci pa preveni ladronicia den casnan.

E habitantenan a invita John Larmonie di Cuerpo Policial Aruba pa cu un guia specifico. Un grupo di mas o menos 20 habitante a acudi pa tende kico tur polis tin pa comparti cu nan y na mesun momento yuda nan instala un asina yama 'neighborhood watch'. Pues un grupo civil cu ta mantene siguridad den su bario y ta yuda polis vigila.

E motibo pe reunion ta cu algun bario specifico ta notando un fenomeno negativo di ladronicia den casnan, pa cual polis ta haciendo tur lo posibel pa gara e ladronnan. "Ya caba varios grupo ta encarcela y ta mustra cu aki ta trata di gruponan cu den forma structura ta horta den casnan di hende, specialmente den area turistico. Cu e realidad aki den mente, algun bisiña a dicidi, cu riba e esfuersonan cu polis mes ta haciendo, pa nan tambe haci algo mas di nan banda y a organisa un reunion den a bario di Palm Beach", asina polis ta informa.



Tip

"Ora bo ta neighborhood watch bo tin cu keda corda cu e trabao riba caya ta keda peligroso vooral ora bo ta haya bo confronta cu crimen, pa no actua riba bo mes, no tuma ley den bo propio man, no bay enfrenta sospechosonan.

Corda cu esey ta e tarea cu polis ta eherce y pesey nan ta ricibi training, nan ta arma pa asina por enfrenta e peliger. Corda cu bo no tin e tipo di entrenamento y pa bo no bay haya bo mañan cu algo di lamenta", sr. Larmonie a subraya. E ta bisa cu riba internet tin suficiente informacion pa wak con pa structura un grupo. Banda di esaki ta conseha e habitantenan pa sa ken ta e polis di bario pa asina por establece un bon contacto.❑

Minister di Salud Publico:

‘Na januari Landslaboratorium den otro forma’



ORANJESTAD – Pa januari Landslaboratorium mester tin un otro forma. Esaki no ta e momento mas adecua si pa pone e bao maneho di hospital, pero no ta imposibel.

Asina minister di Salud Publico Alex Schwengle a reacciona despues personal di Landslaboratorium a bay den accion pa di dos biaha. Siman pasa empleadonan a para nan trabou pa mustra cu nan no ta contento cu e ultimo desaroyo.

Manera conoci gobierno ta den proceso pa hopi aña pa privatisa e laboratorio den un of otro forma, pero ainda no tin solucion. E siman aki tin diferente scenario riba mesa cu AIB a traha hunto cu Departamento Huridico pa cu e futuro di e laboratorio. Lo sinta hunto tambe cu e sindicato Seppa pa papia riba e conseho final.

Pero awor minister kier trece cierto claridad caba. “Hopi cos ta wordo papia cu no ta cuadra cu realidad”. E ta bisa cu pa hopi aña caba Landslaboratorium no ta funciona of no ta logra traha na e nivel cu e mester ta y esaki ta conta pa e calidad, servicio y e parti financiero tambe. Sr. Schwengle ta agrega cu tin hopi factor cu ta hunga un rol pakico e funcionamento no ta adecuado, pero ta hopi facil pa duna un solo grupo of un persona so e culpa. Pa gobierno e tarea aki tin biaha ta parce dificil y hasta imposibel pa mehora e maneho den e departamento aki, el a indica.

Prefera privatisacion

Un opcion ta pa pone Landslaboratorium bao maneho di hospital via un construccion di un fundacion manera Bloedbank pa por absorbe e plan social. E di dos opcion ta privatisa e laboratorio completamente. Minister Schwengle ta prefera privatisacion ya cu esaki lo trece mas movemento den e mercado liber, bahando e prijsnan mas miho y mehorando e calidad na un velocidad mucho mas lihe cu pone bao di hospital. Gobierno y AZV lo mester garantisa un control severo riba prijs, pero tambe riba e calidad, sr. Schwengle ta subraya. “Esey ta un promesa cu mi ta haci di mi banda.” E decision aki ta basa riba algun punto cardinal. Calidad y servicio mester drecha den un aña di tempo. E gastonan mester baha substancialmente.

Lucha

Mirando cu pa mas di 20 aña ta purba y no ta logra yega na un maneho manera mester ta, ta bira tempo pa un cambio. Diferente gobierno a lucha pa independisa Laboratorio Nacional pero ningun a logra pa diferente motibo, segun sr. Schwengle.

Gabinete Eman I tampoco a logra aunke tabatin un acuerdo dos aña pasa cu sindicato Seppa pa bay over na Landslaboratorium. Pero entre otro, pa motibonan financiero no tabatin e fondonan suficiente pa por a financia e cambionan e tempo ey, minister Schwengle ta laga sa. Despues di esey no a tende nada mas tampoco, te awor cu nan a cuminsa haci un tiki desordo, e ta bisa. E motibo pa cual e mandatario ta tuma distancia for di haci Landslaboratorium un NV ta pasobra no tin suficiente fondo pa logra esaki y pasobra un NV ta keda vulnerabel na man di politiconan cu agendanan cu no ta dirigi primeramente na promove bon calidad y bon maneho di financia. “Ademas, e deal ta dos aña bieu caba.”

E ta agrega cu tin opcionnan cu ta mas miho ainda pa garantisa pueblo un miho calidad, miho servicio y miho control di financia. Cu e ultimo aki kiermen menos gastamento di placa pa loco. Sr. Schwengle kier pa comunidad sa, cu ta di comienso tabatin un plan social y esaki ta keda riba mesa. Probablemente lo mester bin ahustacion, pero e exigencia pa tin un bon plan social pa e trahadonan ta algo logico.

Tene laboratorio na bida

“No laga niun hende gaña boso cu nos ta bay laga e hendenan aki cay y sin mas nan ta bay ta riba caya. Al contrario. Si ta un persona cu a bringa pa mantene Landslaboratorium na bida te ainda ta mi persona. Si mi mester a manda tur e contractant nan cas pasobra nan contractnan a caba nos lo tabata den un otro situacion awor na Landslaboratorium”, sr.Schwengle a subraya.

El a sigui bisa cu ta un lastima cu tin cierto hendenan ta keda bruha tera pa motibonan no profesional creando actitudnan no necesario. “Mester stop di instiga pa motibonan personal of politico.” E mandatario a informa tur laboratorio na Aruba di su lista di prioridadnan. Na prome luga, kier laboratorionan cu ta garantisa bon calidad y bon servicio. Di dos, kier laboratorionan cu ta produci bon, na un prijs mas abao posibel. Na di tres, kier laboratorionan cu ta crea un ambiente di trabao ameno y espacio pa crecemento personal y profesional pa e trahado. “Como mandatario, mi no ta haya prudente cu Seppa kier maneha.

Continua riba Pagina 6

Pa cu e 170 miyon pa APFA

Seppa preocupa cu acuerdo cu gobierno no ta cla ainda

ORANJESTAD - Mientras cu e fondo di Algemeen Pensioen Fonds Aruba (APFA) no ta den su miho estado, areglo lo a wordo haci entre gobierno y APFA cu lo cubri e buraco aki. Sindicato di Empleadonan Publico y Priva di Aruba (Seppa) ta preocupa como cu ainda e acuerdo no ta cla.

E tema di e debe grandi den e fondo di APFA ta conoci pa Seppa pa basta tempo caba, representante di e sindicato, Magaly Brito, ta bisa. Durante e discusionnan riba hisamento di edad di pensioen pa empleadonan publico, e tema aki tambe a bolbe bin dilanti. Y p'esey mes un di e prome condicionnan cu a wordo palabra ta cu, si ta bay pa hisamento di edad di pensioen pa empleadonan publico, prome gobierno lo mester cubri e buraco den e fondo di pensioen di APFA, segun sra. Brito. Gobierno lo a indica di ta bay fia placa y cu ora cu e ta asina leu cu esaki, e lo deposita e placa riba e cuenta di APFA. Di tal manera cu ta hisa e grado di cobertura na 100 porciento, e ta splica. Pero ainda nada ta sigur.



SEPPA tabata tin un reunion cu minister di Financia, Angel Bermudez como cu nan ta preocupa cu te ainda no a keda cla cu e acuerdo di ehecucion cu APFA. Pero tambe como cu no a lanta e comision ainda cu por bay controla of analisa, cu loke a keda acorda entre APFA y gobierno ta cubri e discusion completo cu tabata tin y cu gobierno realmente ta cumpli cu su obligacion. Sra. Brito a sigui bisa cu e ta compronde cu nan tabata tin encuentronan caba y cu pronto lo bin cu un concepto pa e ora ey continua cu e proceso pa lanta e comision. "Gobierno lo deposita e suma di 170 miyon florin den fondo di APFA pa cubri e buraco. Pero prome cu esaki gobierno lo mester bay bek den parlamento".

Unabes esakinan ta cla, e grado di cobertura ta bay na 100 porciento, e ora ey por bisa cu APFA lo por sigui cumpli cu su obligacionnan. E obligacionnan di APFA ta encera cu por sigui paga cada persona cu segun su derecho y segun e documento, ta yega edad di pensioen.

Kita suma igual

Te asina leu esaki no ta pa beneficio di ambtenaar, sra. Brito a remarca. "Lastimamente tin un confusion completo rond di e derecho di un pensionado. Nos ta para ariba cu e parti di suma igual cu nan lo ta menciona den e presupuesto di 2014 cu a wordo kita, ta e suma igual di december cu e pensionadonan tin derecho riba dje".

Riba esaki tabata tin un discusion tambe cu sr. Bermudez, y a keda palabra cu lo sigui e discusion aki den un reunion plania caba pa e siman aki. "Den e reunion nos tambe lo haya oportunidad pa presenta nos ponencianan ya cu e minister aki a bisa cu no ta su persona lo a bin cu e ideanan, sino ta e minister di financia anterior."

Sr. Bermudez tambe a keda di busca mas informacion pa e sa a base di kico tur e decisionnan a wordo pasa den parlamento y asina ey por coregi esaki, segun e sindicalista."Pasobra e idea di sindicato nunca tabata pa kita nada for di pensionadonan. Nos sa cu e fondo di pensioen di APFA ta den situacionnan fastioso y cu mester purba salvaguardia derecho di tur". Esunnan cu ta hayando pensioen te cu aworaki pero tambe personanan cu den futuro lo mester bay cobra nan pensioen, segun sra. Brito.

Posibel solucion

"E discusionnan aki mester tene den un forma mas balansa." Seppa a mustra gobierno cu no por ta asina cu e trahadonan activo aworaki ta esunnan cu mester haci sacrificionan rond di nan areglo di pensioen.

A puntra sra. Brito si ta wak un solucion den futuro. El a bisa cu si logra convence e ministernan na mesa, riba e ponencianan cu tin na e momentonan aki, lo soluciona e problema. "Pero si ta asina cu ta bay na ehecucion di decisionnan cu na nos opinion ta robes, por spera reaccionnan hopi fastioso cu gobierno lo mester carga e responsabilidad pe."❑

Landslaboratorium

Continuacion di Pagina 5

Nan mester zorg pa negocia pa e trahadonan haya un bon plan social. Esey ta nan deber."

E plan mester ta financieramente alcansabel y bon pa tur trahado, e ta haya. E ta indica tambe cu e ta cla pa negocia e plan social y trahadonan ta bonbini cerca dje cu of sin Seppa. "No por acepta status quo mas. Esey kiermen acepta e situacion manera e ta aworaki", e mandatario a enfatisa. "Mi ta spera cu por bin un poco mas trankilidad y mas sentido comun pa asina nos por formalisa e tremendo futuro cu tin ta warda Landslaboratorium y su trahadonan."

Aspecto financiero

E minister di Salud Publico a biaha siman pasa pa participa na diferente reunion cu representantenan di Pan American Health Organization (PAHO) na Merca.
A papia tambe tocante traha hunto cu PAHO pa haci uzo di laboratorionan cu 'por duna un bon servicio y na un prijs hopi rasonabel den loke ta laboratorio di salud publico'. Sr. Schwengle a agrega cu hopi biaha bo tin gana di haci tur cos como pais, pero no tur ora ta cumbini den aspecto financiero ni den experticio di profesionalnan ya cu bo ta keda un pais chikito.❑

Diego de Cuba (STA):

'Miho no haci Departamento di Aviacion un NV'

ORANJESTAD – "Miho sigui consehonan di Raad van Advies y no haci Departamento di Aviacion un NV ainda." Esaki ta segun Diego de Cuba, presidente di STA (Sindicato di Trahadonan di Aruba), despues cu a bin comprende cu minister di Transporte, kier cambia full e departamento di Departamento di Aviacion den un NV.



DEPARTAMENTO
RecursoHumano
L.G. Smith Blvd 172

Aan alle directeuren, hoofden van diensten en bureaus,
Alhier

Onderwerp : Interne vacaturemelding
DRH no. :
Datum :

Conform geldende richtlijnen bericht ik u dat er een vacature bestaat voor de functie van:

Chief Executive Officer van Air Navigation Services Aruba N.V.

Privatisering van de luchtverkeersdiensten, die sinds de oprichting van de Directie Luchtvaart in 1986 door deze dienst worden geleverd, is al lange tijd een wens van de Arubaanse Regering, met als belangrijkste doelstelling de uitvoering van de luchtverkeersdiensten en het toezicht op de veiligheid te scheiden.

Begin 2014 heeft de minister belast met luchtvaart besloten met ingang van 1 november 2014 een nieuwe overheidsentiteit genaamd Air Navigation Services Aruba N.V. (ANSA N.V.) op te richten. Deze rechtspersoon zal verantwoordelijk zijn voor de luchtverkeersdienstverlening op Aruba en heeft als voornaamste doelstelling financieel onafhankelijk van de landsbegroting te zijn en zo efficiënt en bedrijfsmatig mogelijk te functioneren om een hoogwaardige luchtverkeersdienstverlening te garanderen conform de hoogste veiligheidsstandaard en "best industry practices".

De Chief Executive Officer (CEO) van ANSA N.V. geeft leiding en is eindverantwoordelijk voor de vormgeving, aansturing en het realiseren van de doelstellingen van de organisatie en draagt in dat kader de integrale verantwoordelijkheid voor de operationele en financiële bedrijfsvoering. De CEO ressorteert onder de Raad van Commissarissen van ANSA N.V.

De ANSA N.V. zal bestaan uit de volgende afdelingen:
- Leiding
- Management Support
- Financial Affairs
- Human Resources
- Safety Management Systems & Quality Management Systems
- Air Traffic Control
- Aeronautical Information Affairs
- Communication Navigation Surveillance / Air Traffic Management Systems

Segun e sindicalista, hasta e minister kier cambia e nomber pa Air Navigation Services Aruba NV. De Cuba a comenta cu documentonan a bay Raad van Advies y di nan banda nan a manda un conseho.

Sigui conseho

A base di e consehonan, no ta consehabel pa haci'e awor aki. Segun de Cuba, mirando locual cu Raad van Advies a conseha, ta mas cu claro cu tin cu wanta e cos aki. No por bay den forma descabeya pusha pa un NV, sabiendo cu cos lo bay pega mahos, en particular den e parti financiero. Locual cu a investiga, ta mustra cu e no ta factibel e manera cu nan kier bay haci'e awor aki. Ta creando un kasteel den aire y esey no ta prudente. Segun de Cuba, a bira tempo pa gobierno di Aruba, gobernantenan y tur hende cu ta concerni, cu ora cu manda documentacion pa Raad van Advies pa bay duna un conseho riba loke tin planea, cu ora e conseho di Raad van Advies bin bek y ta duna un conseho negativo, e tin su rason pa esey. No ta hende kens tin ta sinta den Raad van Advies. Ta hende cu hopi experticio tin sinta eynan. Ta masha straño dicon tanto seriedad asina.

Grupo di maneho

Awor aki ta wardando riba kico un grupo di maneho ta dicidi y e rapport cu ta wordo manda bek pa Raad van Advies, riba consehonan cu Raad a manda pa nan pa mira si por haya un salida. Pero si mester suspende e cos aki pasobra nan kier pusha pa entrante 1 di November y esey no ta prudente. Sopi pura ta sali salo y den e caso aki no lo ta un excepcion. Mas prudente e ta pa tuma mas tempo pa haci algo, pero haci esey bon. No haci algo pa complace ningun hende, pasobra esaki no ta bay beneficia pueblo, ni e siguridad di espacio aereo di Aruba, de Cuba a expresa.

Con lo bay genera placa

Tin hopi cos cu ta contra di e transformacion aki. Ta haya en particular den e parti financiero, con ta bay genera placa pa wanta e peso di e NV aki. Esey ta un kasteel di aire basta grandi. Tambe tin caminda cu Raad ta bisa cu siguridad di espacio aereo di Aruba tin cu keda estrictamente bao di gobierno di Aruba directamente. Mester keda un parti di e gobierno di Aruba y no ta consehabel pa bay bira un NV, aunke cu conoce AAA NV, Post Aruba NV, pero e entidad aki tin un tratado di Chicago caminda ta bisa hopi cla, cu tin cu mantene esaki directamente bao di gobierno. Segun de Cuba, mirando e hecho cu Raad van Advies a conseha esey, ta hendenan cu experticio riba e materia aki. Nan a studia y busca tur e buraconan aki kico ta come y bebe y de Cuba ta keda riba e conseho aki tambe y no bay haci cosnan descabeya, de Cuba a bisa.

Patronahe politico

STA ta compronde cu minister Oduber kier nombra su amigo sr. Nilki Kock, den e posicion di e NV nobo. Esaki no ta prudente. Tin otro hende tambe cu a solicita. Sr. Dammers tambe, kende ta forma parti di parlamento, tambe a solicita pa e posicion y sa cu sr. Chris Dammers ta mucho mas capaz cu sr. Kock, pa ocupa e posicion aki. Aki patronahe politico tin cu wordo laga un banda. Aparte di esey tin cu trata e asunto di rapport di Raad van Advies cu minister Lamentablemente tabata casi imposibel pe. Pa otro siman tampoco e minister lo bay ta disponibel pa combersacion. STA ta wardando riba resultado di e consehonan di Raad van Advies y ki contestanan lo bay ta pa Raad van Advies riba e ponencianan cu Raad van Advies a trece dilanti, de Cuba a splica.

Estudio pa director

Pa gobierno y minister di transporte, Otmar Oduber, kier nombra un hende pa bira director di Departamento di Aviacion sin ningun tipo di estudio y experencia pa cual miho lo ta pa nombra sr Chris Dammers cu ta forma caba, manera menciona anteriormente.

Segun Diego de Cuba, presidente di STA, tin hende mas cualifica cu minister kier nombra como director y ta kere si tin un solicitud habri y tin cu bay evalua kico ta bay haci si ta duna un persona mas cualifica of ta duna un conoci. Akinan de Cuba ta kere cu mester ta sincero y no por bay duna un conoci of amigo un posicion cu e no sa kico e ta come ni kico e ta bebe. Por ta e ta organisatorio den cierto materianan e ta bon, pero aki mester ta un persona bakia pa por maneha e departamento. Awor aki ta bay wak kico ta e decision lo ta.

Decision prudente

De Cuba ta spera cu e decision lo wordo duna ta un decision prudente, pero lo bay hinca un spalk den e wiel. Si asina e cos ta bay, tin cu par'e. No por permiti miembronan di STA bay drenta den un aventura y despues ata fin di luna a yega, aki do luna, no tin placa pa paga nan. Esey no kier pa pasa cu e miembronan. Si bay den e aventura, e ora kier evita un drama na final di e caminda. A bisa cu si bay den algo serio, mester maneho serio. Mester tin hende cu conoce e materia y cu e conocemento riba e tereno aki pa por handle e situacion, segun Diego de Cuba.❑

E sospechoso a keda sacudi cabes so ora el a tende su sentencia

12 aña di prizon pa homber cu a tira otro mata banda di Capri Café

ORANJESTAD – Diabierna mainta Rigynel Brete, Marlon Petrochi y e Colombiano biba na Aruba Mario Quandt Barrios a presenta dilanti Hues pa scucha nan sentencia. Brete y Petrochi a haya 12 luna di prizon di cual 3 luna ta condicional mientras cu Quandt Barrios a haya 12 aña di prizon.

Hues a papia cla y raspa den Corte ora e tabata bisa su sentencia pa Brete, Petrochi y Quandt Barrios. Hues a bisa cu Corte di Husticia di Aruba no ta tolera e tipo di comportacion aki, caminda na luga publica ta bringa cu e victima Bolivar Gaviria y despues ta tir'e mata.

Castigo

Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Brete y Petrochi a bringa na e establecimento publico, Café Capri, caminda a dal e victima cu boter. El a bisa cu e ta tene cuenta cu seriedad di e hecho. Hues a mustra cu tanto Brete como Petrochi tin carchi di castigo cu casonan di violencia.

El a bisa cu e ta tene cuenta cu castigonan normal cu Corte di Husticia sa duna. Hues a condena Brete y Petrochi na 12 luna di prizon di cual 3 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 3 aña.

Pa loke ta Quandt Barrios, Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba asesinato intencional riba 3 di Maart 2014 banda di Café Capri na Tanki Leendert, caminda a tira Bolivar Gaviria mata.

Hues a bisa cu e ta haya cu Quandt Barrios a mata intencional cu un arma di candela. Por a nota cu mientras cu Hues tabata bisa esey, Quandt Barrios a traha cara rabia y tabata sacudi cabes cu no. Hues a bisa cu e por keda sacudi cabes pero esaki ta Hues su decision. Por a nota cu di biaha un di e miembronan di CEA, a cana bay para patras di Quandt Barrios pa si eventual e acusado kier lanta para, e actua di biaha. Danki Dios cu esey no a sosode.

Hues a sigui bisa cu abogado mr. Zara a bisa cu e morto no a wordo ocasiona door di Quandt Barrios pasobra e bala cu a haya den curpa di e victima ta di un revolver siendo cu e acusado lo tabatin un pistol.

Hues a rechasa esaki pasobra na opinion di Hues, via video cu a pasa den Corte, por a mira claramente con e acusado a core y a tira riba e victima varios biaha. Tin testigo a bisa cu a mira e acusado Quandt Barrios cu un revolver. E victima, despues di a wordo tira, a bay drumi den baki di sushi y despues a muri.

Hues a mustra cu Quandt Barrios a kita bida di un hoben. Cu tono di bos halto, mustrando su desaprobacion total, el a bisa cu e victima a core pa ansha di su bida y Quandt Barrios a tir'e den su pia y den su lomba. Despues di a sufri dos tiro, e victima a bay drumi den un baki di sushi y a muri di sangramento.

Hues tambe a bisa cu e ta tene cuenta cu durante tratamento di e caso, Quandt Barrios ningun momento a mustra sentimento di ta arepenti di loke el a haci. Hues a tene cuenta cu e acusado a yega di wordo condena caba pa violencia. El a condena Quandt Barrios na 12 aña di prizon.

Por a mira claramente cu Quandt Barrios no tabata nada contento. Hues a bisa cu si e kier e por apela y mira kico Corte Superior lo dicidi.❏

Tata cu a dal su yiu di 2 aña y bora su tripa condena 1 aña di prizon

ORANJESTAD – Hues a haya Milton Tromp culpabel di a maltrata su yiu di 2 aña severamente te bora su tripa. El a condena Tromp na 18 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional.

Tratamento di e caso aki a tuma luga algun luna pasa y na dado momento a wordo posponi pasobra Hues tabata kier haya claridad riba cierto informacion medico. E acusacion contra Tromp (27) ta cu dia 20 October 2013 el a maltrata su propio baby homber di 2 aña cu consecuencia cu e criatura su tripa a perfora.

Durante tratamento di e caso, hopi di esunnan presente den sala di Corte a haya manera un rabia riba e acusado, pa e forma con el a maltrata su propio yiu. Ta asina cu Voogdijraad a haci denuncia contra Tromp un dia despues di e lamentabel incidente. Ministerio Publico, cu a wordo informa di e caso for di hospital, a laga Voogdijraad na encargo di un mucha cu a wordo maltrata. E mucha mester a wordo opera urgentemente. Na hospital, specialistanan a mira marcanan di sla fuerte na e criatura su curpa. Hues a mustra cu mama di e victima ta declara na Polis cu e ta traha na un fast food y mester a sigui traha te laat anochi. Ora el a yega el a haya Tromp drumi cu e mucha den sofa.

E mama a ripara cu e criatura tin un corta na su boca. Tromp a bisa cu e mucha a cay for di sofa. E mama a mira tres marca cora na lomba y a puntra kico a pasa. Segun e mama, Tromp a bisa cu el a pidi su ruman pa dal e mucha pasobra e tabata mal mucha. E mama a papia cu e mucha y tabata frega e lomba. Na dado momento e mucha a cuminsa saca y perde tino. Di biaha a dicidi di hiba e mucha hospital

Specialistanan na hospital a constata cu e mucha lo tin e perforacion algun dia caba. E mama a bisa cu constantemente Tromp ta dal e mucha y e mucha tin hopi miedo di Tromp. El a declara na Polis cu Tromp a dal e mucha cu faha y ora e mucha yora, Tromp ta bis'e cu e ta parce un m…. Tromp kier a dal e mucha cu mokete pero e mama a wanta Tromp su man.

Hues a bisa cu tin un dama testigo cu ta famia di Tromp, kende a declara cu constantemente Tromp ta bati e muchanan y el a reclama Tromp riba esaki. Tromp lo a bisa e dama cu asina e ta lanta su yiunan. El a bisa cu aña pasa, Tromp a dal e mucha di 2 aña asina duro cu mokete na su bariga cu e mucha a bay dal contra di sofa. E dama a rabia cu Tromp y a bay for di cas. El a bisa cu esey a sosode dos dia prome cu e criatura a bay hospital. Segun e dama cada bes Tromp ta dal e muchanan ora cu e mama no t'ey y cada bes Tromp ta gaña cu ta un accidente a sosode.

Tata ta admiti di a bati su baby

Na Polis, Tromp a dicidi di papia y el a admiti di a bati e criatura cu mokete. El a bisa cu el a perde cabes. El a admiti di a bati e mucha den pasado tambe. El a bisa cu e tin hopi duele di a bati e mucha.

Den Corte, Tromp a splica cu e criatura a pupu y el a kita su pamper y bisa pe bay baña. E mucha no kier a bay baña y Tromp a dal e un wanta na su atras. E momento ey e mucha tabata yora y e ora ey Tromp a dal e cu mokete na su bariga. E mucha a sigui yora y Tromp a dal e na su boca pa e stop di yora.

Hues a mustra cu segun psychiater, Tromp no tin problema mental y cu e tabata sa masha bon kico e tabata haci. Psychiater ta teme cu den futuro, Tromp lo bolbe haci algo asina, mirando con Tromp a wordo lanta y con Tromp su forma di actua ta. E ta perde cabes pero psychiater ta haya cu e ta responsabel pa loke el a haci. Psychiater a constata cu Tromp no ta realisa cu un mucha chikito di 2 aña ta actua otro.

Sentencia

Diabierna mainta Tromp a presenta den Corte pa scucha su sentencia. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu intencionalmente Tromp a ocasion lesion severo na su yiu di 2 aña pa motibo di a maltrata e criatura. Hues a bisa Tromp cu hende adulto mester por sa cu si dal mucha cu mokete lo por causa daño. A perfora tripa di e criatura y e mucha a hera di muri. Door di esaki, e mucha lo keda cu trauma.

Dios gracia cu e criatura no a muri. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu ta prome biaha cu Tromp ta cay cera pa un caso asina. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu rapport di psychiater riba personalidad di Tromp.

Hues a condena Tromp na 18 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 3 aña. Hues a bisa tambe cu durante e periodo di prueba, Tromp mester keda bou guia di Reclassering y cu Tromp ta obliga di sigui tur indicacionnan. El a bisa cu si Tromp no cumpli cu indicacion di Reclassering, Fiscal lo por duna orden pa Tromp bay cera pa 6 luna.❏

Director di ATIA:

Gobierno ta crea incertidumbre, locual ta tranca economia



ORANJESTAD – "E rapport di e secretariado di CFT y e rumornan rond di e rapport ta causando un impacto, tambe pa e sector comercial di Aruba. ATIA, representando comercio, ta preocupa pa e incertidumbre cu gobierno ta creando."

Esaki director di e organisacion representando dunado di trabou, esta ATIA, ta indica. E director Igmar Reyes a manda un relato ayera bou titulo di 'Silencio prome un tormenta' unda a vocifera e preocupacion di ATIA.

E incertidumbre cu gobierno ta creando ta 'pasobra no tin informacion tocante kico lo bay pasa den 2014 y den 2015, sin papia ariba e añanan despues', segun e organisacion.
"E incertidumbre aki no solamente ta tranca economia pero tin un efecto di domino significante pa henter nos pais.
ATIA ta haya cu gobierno no ta comunica debidamente y transparente riba asuntonan crucial pa nos economia, locual ta crea speculacion, disturbio y desconfiansa den nos economia, cu tur su consecuencianan."

Preparacion pa 2015

Comercio ta preocupa cu actualmente tin falta di informacion clave pa cu situacion financiero di nos pais y di ahustacionnan riguroso cu gobierno lo (mester) bay haci, segun ATIA. "Den wandelgangen mester tende cu cierto ahustacionnan lo wordo haci pa aumenta entrada di gobierno.

E hecho cu gobierno sistematicamente, no ta cla na tempo cu su presupuesto fiscal manera mester ta bou di un bon maneho fiscal, ta algo cu no por sigui."

E proceso di prepara e presupuesto 2015 den sector comercial ta bayendo dificil mirando cu e debido informacion encuanto reforma di nos sistema di impuesto y otro, te ainda ta desconoci, sr. Reyes ta bisa.

"Ni di menciona e silencio hermetico riba con pa baha gasto di personal den sector publico, cual linksom of rechtsom mester wordo realisa." ATIA ta haya cu loke sea e informacion, bon of malo, comercio mester por wordo informa na tempo riba locual por wordo spera pa asina comercio por tene cuenta.

Falta transparencia

Falta di comunicacion di parti di gobierno riba puntonan cardinal pa comercio ta trece speculacion, disturbio y desconfiansa den nos economia, segun ATIA. "Algo desastroso pa nos pais. Pa comercio ta di suma importancia pa sa kico e plan di gobierno ta bay ta, pa asina comercio por prepara na tempo y debidamente.

Transparencia y comunicacion lo por contribui na recupera e confiansa di comercio pa asina por (sigui) inverti y crea mas cupo di trabou. Tanten gobierno mantene e silencio, comercio lo no tuma ningun clase di risico financiero, cu tur su consecuencianan."

ATIA ta spera cu gobierno cuminsa comparti su direccion y vision mas pronto cu ta posibel den un manera habri.❑

Pa Green Aruba -EMA

'Mas cu 100 compania inscirbi pa e conferencia'

ORANJESTAD- "Nos tin entretanto mas cu 100 compania cu a inscribi pa e evento di e aña aki, mientras cu ainda nos ta algun siman leu y keto bay ta ricibiendo mas inscripcion pa participacion."

Esaki Richard Arends, presidente di e comision organisado di Green Aruba, where Europe Meets the Americas (GA-EMA) a duna di conoce. E conferencia aki, organisa pa gobierno di Aruba, ta tuma luga entre 22 pa 25 di october 2014 den Renaissance Convention Center y tin como enfoke pa desaroya e isla como un brug strategico pa inversionistanan Europeo, Caribense y di e continente Latino Americano por hasi negoshi hunto.

Recientemente a tuma luga un pre-event na Washington DC na Merca, den cual a conta cu presencia di minister presidente Mike Eman y minister Plenipotenciario Andy Lee den un esfuerso pa invita mas compania pa participa y atende na e conferencianan aki. A nota un aumento den inscripcion for di Merca asina cu e evento ey a tuma luga. Ta intencion di e comision pa organisa un mision similar na Brasil y tambe dia 7 di october lo tin e pre-event na Aruba mes.

Otro partido envolvi

Green Aruba, where Europe Meets the Americas (GA-EMA) ta un iniciativa publico y priva, pues no ta algo solamente di gobierno. Tin varios partidonan envolvi den e concepto di 'gateway', manera Setar, Aruba Freezone, Aruba Aiport Authority , Aruba Ports Authority, pero tambe organisacionnan manera Camara di Comercio, Ahata, ATIA y Arina, gobierno ta informa. "Nan tur ta forma parti pa duna e concepto di Green Gateway man cu pia", asina sr. Arends ta sigura.

E fondonan pa por financia e organisacion di e conferencia mes ta bini for diferente sector, mayoria di comercio, segun e. Ta conta tur aña cu varios oficinanan di accountant, bufete di abogado, sector financiero, y otro companianan local cu ta aporta. E organisacion di e conferencia ta cai bou di un fundacion cu ta encarga cu e maneho financiero di e conferencia.

Compania chikito

E hecho cu tin un 'steering committee' cu ta e 'stakeholder' nan di e Green Gateway, ta precisamente pa por promove participacion di companianan chikito y mediano local, sr. Arends ta indica. Pa asina por tin beneficio tambe den un relacion di trabou cu lo por surgi entre un compania Europeo y un Latino Americano. "Central ta e servicio y productonan cu Aruba ta ofrece den e facilitacion di e relacionnan comercial y industrial. E enfasis di GA-EMA 2014 ta riba energia, tecnologia, infrastructura y turismo sostenibel."

E vision ta cu asina cu un compania yega Aruba pa atende e conferencia, por conclui cu nan ta kere den e concepto di gateway, sr. Arends ta splica un biaha mas pa atrae interes di e sector comercial. "Nos tarea y esun di e stakeholdernan ta pa sostene e companianan chikito y mediano y empuhanan pa nan tambe participa den e conferencia pa saca beneficio di e link cu Aruba ta ofrece entre e dos mundonan aki."❑

Parlamento preparando pa reaccion di gobierno riba rapport di CFT

ORANJESTAD – Parlamento a ricibi e rapport oficial di CFT cual lo organisa un reunion, pa trata e contenido, di cual fecha pa e reunion aki no keda stipula ainda.

Esaki presidente di parlamento, Marisol Lopez – Tromp ta informa. E presupuesto supletorio tambe ta na caminda. Manera conoci gobierno a entrega esaki diaranson pasa na gobernador. "Te ora cu esey drenta parlamento, lo por pone un fecha pa trata esaki", e presidente ta enfatisa.





Loke a tuma luga den e dianan cu a pasa ta cu, parlamento a ricibi oficialmente e documento pa loke ta e CFT rapport y tambe den e caso aki e reaccion di gobierno titula 'Aanbieding rapportage onderzoek met begroting 2014 en meer jaren cijfers'. Consecuentemente sra. Lopez - Tromp tambe a ricibi carta di diferente miembro di parlamento di fraccion di AVP, caminda cu nan ta pidi un reunion publico riba e documento aki y su contenido. "Nan ta pidi pa invita minister di Financia Angel Bermudez pa ta presente den parlamento den un reunion publico, pa asina por debati y discuti riba e documento aki."

"Banda di esaki, loke tin nos dilanti actualmente ta diferente reunionnan di comision fiho." Manera cu ta conoci ta cu tin diferente comision den parlamento cu diferente presidente cu ta trata diferente topico. En conexion cu esaki, tin diferente reunion cu ta wordo yama, entre otro riba turismo pero tambe financia, segun sra. Lopez - Tromp. Tambe el a bisa cu na mes momento ta preparando pa bishita di diferente presidente den Reino Hulandes, entre otro di Eerste y Tweede Kamer.

Impuesto di entrada

Parlamento di Aruba tabata tin reunion cu minister di Financia riba e parti di cambio di ley pa loke ta impuesto di entrada, siman pasa.
E reunion aki tabata un reunion publico cu a cuminsa den su prome ronda, pero e reunion no a termina ya cu sr. Bermudez a pidi un poco mas tempo pa bay concentra riba algun adaptacion riba e ley aki. Esey ta nifica cu e lo bin bek den e reunion dia 28 di october, pa e reunion continua.

Gastonan di pais

Locual cu si tin plania, ta un reunion caminda ta invita sr. Bermudez pa dia 15 di october e bin den e comision Landsuitgave.

Den e comision aki e lo bin splica riba e documento cu el a entrega na parlamento algun siman pasa, den cual tin poni tur e cifranan cu a wordo realisa den e prome parti di aña 2014. "Manera bo sa tin un presupuesto y aunke cu e no ta valido ainda, sinembargo tin gastonan cu a wordo haci den e añanan cu a pasa, y den e lunanan cu a pasa. Den un documento sr. Bermudez a pone tur loke a wordo revisa te cu 2014", sra. Lopez - Tromp ta finalisa.❑



Freezone ta sostene posibilidad di un facultad 'Green'

ORANJESTAD – Freezone Aruba ta sostene un facultad na universidad unda hoben por haci estudionan riba tereno di tecnologia, innovacion y ta sostenibel.

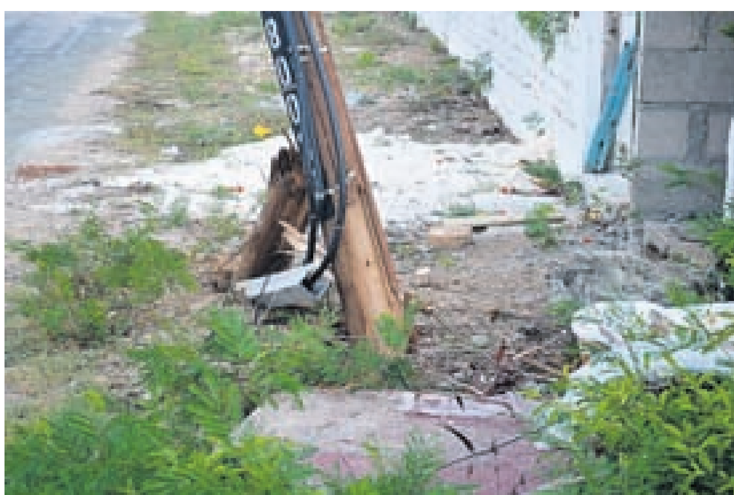
Esaki e director di Freezone, Greg Peterson, ta laga sa.
Ta asina cu Gabinete Mike Eman ta den combersacionnan cu Universidad di Aruba pa desaroya un asina yama facultad Green. E iniciativa aki tin e meta di ofrece nos hendenan e oportunidad di sigui estudio y haya un titulo den areanan cu despues por wordo ofreci na companianan internacional, segun gobierno.

Sosten

Mirando e desaroyonan cu ta tumando luga pa haci Aruba mas sostenibel, un stap logico den e direccion aki ta e creacion di un facultad na Aruba asina, e director di Freezone ta comenta riba e iniciativa aki. Esaki lo yuda envolve nos hendenan den un area cu tin hopi potencial tanto pa e individuo como pa e economia di Aruba. "Ami ta kere nos tin cu wak e di un manera pragmatico. Pa nos haya nos hendenan envolvi den e proceso aki. Nos a wak cu gobierno a haci su compromiso cu Richard Branson y Carbon War Room, esaki ta algo di vision. Aruba ta propagandando esaki rond mundo. Si nos ta exitoso den esaki, e lo realmente pone Aruba riba mapa mundial di Going Green", segun sr. Peterson.
E trabou di Freezone Aruba den esaki ta pa wak si companianan di exterior por forma parti di e formula generando entradanan pa nos isla, entre otro. Sr. Peterson a declara cu 'ta bay purba sostene Universidad di Aruba pa wak si e parti di servicio y know how y going green por wordo bendi via di Freezone di Aruba'. ❑

Accidente di auto a bira discusion politico riba medionan social





ORANJESTAD – Tur cos a cuminsa cu un accidente cu a tuma luga diasabra mainta na Colony, ora cu aviso a drenta cu un persona lo a pega soño tras di stuur y a dal e auto contra un palo di luz, kibrando e auto y e palo.

Patruya di San Nicolas a yega na e accidente y topa cu e situacion unda cu a pone Elmar na altura di biaha ya cu e palo di luz a wordo kibra abou completo. E auto banda robes dilanti a haya sla pero e chauffeur a sali sin nada particular.

Medionan social

Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes, a cuestiona e accidente aki riba su pagina di Facebook, pidiendo pa confirmacion si ta minister Mike de Meza ta esun cu a causa un dal y core bay. Di otro banda, e mandatario a nenga rotundamente riba su propio pagina di Facebook, cu e no tabata na stuur.

Segun fuentenan, berdad ta cu e auto ta registra riba un di e companianan di Mike de Meza Mem Consultancy. E auto mes, e minister ta core, pero a nenga cu e tabata tras di stuur, mirando cu desde diabierna e no tabata na Aruba y cu ta un persona yega na dje, tabata na stuur. E mandatario a sigui bisa riba su pagina di Facebook, cu debi na un blackout, e persona a perde control y a dal riba e palo di luz. Tin ta considera e accidente aki como un masha raro mes.

Prensa no por a capta imagen di e chauffeur. Varios fotografo ta keha cu hopi biaha ora cu tin accidente cu figuranan conoci, manera mandatario of parlamentario, di un manera of otro nan ta wordo scondi pa asina nan no sali den publicidad. Hasta tin ocasionnan cu nada ta wordo raporta den e rapport di polis, pa nan proteccion, segun fuentenan.



E accidente cu parlamentario Marlon Sneek tabata envolvi aden algun dia pasa, ta coincidencia cu el a wordo capta pa e lensnan di Bon Dia Aruba. Otro parlamentario cu a sali den publicidad tabata parlamentario Guilfred Besaril, kende tambe tabata envolvi den un accidente, pero a bandona e sitio, despues di un rato.

Disgusto

Expresionnan haci riba medionan social ta indica cu claramente hasta den trafico ta wordo midi cu dos midi. Y hasta comentarionan a cay cu mandatarionan tin trato preferencial compara cu e ciudadano comun. Ta di compronde cu nan ta na cabes pa maneho di e pais, pero manera varios di e comentaristanan ta bisa "ley pa un, ley pa tur." Si un accidente a tuma luga, no mester sconde, pero enfrente manera un homber of un muhe responsabel y no sconde tras di polis, tambe tabata un di e comentarionan.❑

BON DIA Aruba

AHRA cu reunion general pa su miembronan

15 manera pa mantene empleadonan envolvi y interesa na trabao

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Human Resources Association a tene nan Reunion General di miembro y e topico interesante tabata "15 manera pa mantene bo empleadonan envolvi y interesa na trabao."
Esaki a tuma luga den La Cabana Beach Resort, caminda cu yen di informacion a wordo duna na e miembronan, riba e topico cu a hala hopi miembro su atencion.
Durante e reunion un biaha mas a comparti un sesion cu a wordo duna durante di e conferencia SHRM na Orlando. E topico "15 Ways to Engage your Employees" a wordo duna pa Bob Keller di "The Employee Engagement Group".







E 15 puntonan tabata lo siguiente:
1.Defini kico bo kier di e empleado pa e ta envolvi y interesa den su trabao y compania. E ta wordo defini asina: Kita e lock di e potencial di e empleado pa yega na un trabao cu un nivel halto di productividad. Yuda e empleado yega na su nivel mas halto pa asina e empleado yuda e compania bira exitoso.
2.Wak pa bo lidernan ta bon pa dirigi e empleadonan, e problema di mas grandi ta hopi biaha managernan cu nan mes no ta contento y cu ta kibra tur e meta di e compania, debi na nan influencia negativo.

3.Ora di busca un empleado pa trabao no just duna hende un trabao, busca hendenan cu ta mantene balornan di bida y cu tin un proposito, no solamente un hende cu tin mester di e placa. Hopi biaha eseynan ta traha pero no ta esunnan mas adecua pa e trabao. Sea selectivo. Pakico e persona kier traha na mi compania?
4.Adopta e miho profiel kico bo ta buscando? Actitud, Educacion, Custumber y Talentonan.
5.Alinia e metanan di e empleado cu esunnan di e compania, comunica bo vision. Y laga e empleado sa con e por aporta y kico e mes lo beneficia di e logronan.
6.Comunica 13 biaha!!! Nunca ta di mas sea semper alerta y no kere cu e informacion a yega den un solo biaha!
7.Selecta esunnan cu ta den liderazgo cu ta capacita y cu tin e bon actitud. Mayoria biaha ta e supervisor/manager ta esun cu ta crea cu e team ta perde gana den nan trabao.
8.Enfocaribaproposito. Pa por captura ambos e mente y e curason di e empleado, bo mester mustra e kico bo ta representa (what) y e Dicon (why) bo ta existi. Un compania guia pa Proposito y Balornan ta haci 6 biaha miho cu nan competencia.
9.Reconoceboempleadonan. No tin excuus pa no bisa un hende: Bon trabao, danki, nos ta contento cu bo! Esey ta trece hopi orguyo na e empleado y en realidad no ta costa bo nada.
10.Cambia bo manera di haci evaluacion! Empleadonan ta mas envolvi den nan trabao ora nan ta gusta loke nan ta haci, yuda nan pa alcansa nan meta, y ta contento na trabao. Evalua loke nan ta gusta y traha riba esey!
11.Sea husto ora di premia e trabao di empleadonan, no trece faboritismo na trabao, pero corda semper tur empleado tin nan balor na pia di trabao. Premia esunnan cu ta presta miho no esunnan cu bo ta gusta traha cun'e!
12.Reconose y comprende emocionnan relaciona cu envolvimento y interes di e empleado. Emocionnan positivo ta trece envolvimento y interes: Oranan ta sinti Balora, Confia, Inspira y Entusiasma, sigur nan ta duna bo un miho trabao.
13.Involvi bo mes den generacion di Milenio, corda nan ta e futuro, traha cu nan y yuda nan crece.
14.Midi con envolvi y interesa bo empleadonan ta pa check: ken y cuanto ta kita for di trabao, haci encuesta, uzo di reconocimento of falta di esaki, cuanto empleado ta referi otronan pa busca trabao cerca bo, entrenamento y participacion, y productividad.
15.Identifica bo conexionnan, awendia corda cu social media t'ey pa yuda of pa kibra bo compania! Clientenan ta reaccion ariba con bo empleadonan ta brinda bo servicio. Check kico ta wordo bisa di bo y bo servicionan y traha riba esey! Empleadonan contento y interesa ta trece clientenan contento y bon comentarionan.

AHRA ta spera cu esaki a yuda e miembronan pa bay bek y analisa con nan empleadonan ta score den nan envolvimento y nan interes, pero mas importante kico pa haci pa yega na un forsa laboral comprometi!❑

Mary Joan Foundation cu lectura Conocemento ta poder

ORANJESTAD – Conocemento ta poder. Na Ingles e ta wordo yama "Knowledge is Power" y Fundacion Mary Joan Foundation ta kere firmemente den esaki.

E fundacion ta ofrece lectura na compania y otro instancianan cu ta interesa pa nan empleadonan haya sa mas riba cancer na pecho, cual esaki ta wordo duna completamente gratis.
Luna di october ta e luna di e sinta ros cual ta ilustra conscientisacion di cancer na pecho. Mary Joan Foundation (MJF) ta enfoca riba e sosten na su clientenan y tambe den conscientisa comunidad pasobra si detecta cancer na tempo por salba bo bida.
MJF ta ofrece su clientenan un sosten riba diferente nivel manera asistencia psicosocial y actividad di terapia. Tambe ta duna lecturanan pa conscientisa comunidad di Aruba. E ta di gran importancia pa educa nos mes encuanto e malesa aki di cancer como cu cancer no ta discrimina y lo por afecta cualkier persona.
Pa haya sa mas riba e malesa aki y tur otro servicio cu Mary Joan Foundation ta brinda, por tuma contacto libremente na nos centro MJF tel: 588-9999 of por mail un peticion na maryjoanfoundation@setarnet.aw y corda like e fb page: Mary Joan Foundation Aruba.❑

Ultimo dia pa pasa paga deposito ta dia 10 di october

Ainda tin luga pa reserva pa e biahe "Ban keiro Corsou" cu OPPA

ORANJESTAD – Riba peticion di algun di e miembronan di OPPA (Organisacion di Pensionadonan Publico di Aruba), y pa duna mas hende e chens pa biaha pa Corsou, dia 20 di november proximo, a hala e fecha di e ultimo dia pa paga e deposito di 100 florin pa diabierna dia 10 di october.

Por paga e deposito aki na cualkier oficina di Maduro Travel y mester corda di entrega un copia di bo paspoort of cedula hunto cu un copia di bo carchi di miembro di OPPA. Esaki ta pa sigura bo reservacion pa e biahe.

No tin duda cu esaki sigur lo bira un biahe ameno y dibertido pa un y tur cu join e grupo. Mester tene cuenta si cu e oficina di OPPA ta cera di dia 6 di october te cu dia 10 di october.

Pa duna mas informacion y contesta riba cualkier pregunta tocante di e biahe, Comision di Actividad di OPPA lo organisa un reunion cu tur cu a confirma nan participacion pa nan haya mas detaye di e pakete completo.
Si tin pregunta urgente encuanto di e biahe cu no por warda, por tuma contacto cu un Miembro di Comision riba cel.593-2511.❑

E record di mayor tempo cu un hende a keda lanta

ORANJESTAD – Ningun hende no sa realmente, pero e record registra di un persona cu a keda lanta sin uzo di stimulante, a wordo logra pa Randy Gardner na 1965, tempo e tabata tin 17 aña, despues di a pasa 264 ora sin drumi.
Ningun hende no sa, sinembargo, si Gardner tabata tin algun espacio chikito pa por descansa of pa e ondanan celebral pasa di Alpha (ora cu e ta funciona normalmente) pa Theta (cu ta e nivel caminda e ta descansa), pero pa final di e prueba, testigonan a cualifica su estado como di un "vegetal cu wowonan habri."
Den experimentonan reciente a logra cu personanan keda di ocho pa dies dia sin drumi.❑



E pakico lamper ta cay riba tera



ORANJESTAD – Mescos cu e fluho di awa ta wordo conduci den diferente haltura den e interior di un ocean, e fluho di electricidad ta wordo afecta pa e diferencia di potencia entre dos punto y ta conoci como voltahe.
Tera tin e potencia cero, loke ta nifica cu tur coriente lo circula pa eynan si e tin e oportunidad, ya sea mediante un kabel of un lamper.❑

No tur enfermedad mental por wordo preveni



ORANJESTAD – No tur enfermedad mental por wordo preveni. Algun di nan por wordo preveni cu avance den terapia, tratamento cu remedi y analisisnan genetico, pero berdad ta cu mayoria di nan ta inevitabel.

Por ehempel, cada 1 di 3 persona cu ta confronta traumanan serio psicologico manera combati den ehercito, abuso sexual, atakenan terorista of temblor, ta sufri di stress post traumatico, manera mal soño, ansha ya insomnio.
Nan por wordo trata y yuda hendenan pa ta mas resistente na e traumanan aki, pero pa preveni stress post traumatico, tin cu stop tur guera, tur desaster natural y riba tur cos, e forma cu sernan humano ta causa miseria na otro.
Depresion ta algo comun y cu bastante angustia, pero na e mesun momento ta un contesta natural di mente na condicionnan insoportabel cu algun persona ta biba cune. Teorianan evoluciona ta compara depresion cu e dolor fisico cu ta motiva nos na scapa of evita circunstancianan cu ta causa nan.
E sensacionnan asocia cu apatia por ta relaciona cu e idea di spaar energia y evita algun situacion ora cu e ta demasiado perhudicial y incontrolabel❑

Tiramento y maltrato na Dakota



ORANJESTAD – Diasabra anochi, central a manda varios unidad di polis pa Camaristraat y Tangerinastraat pa un caso di tiramento y maltrato.

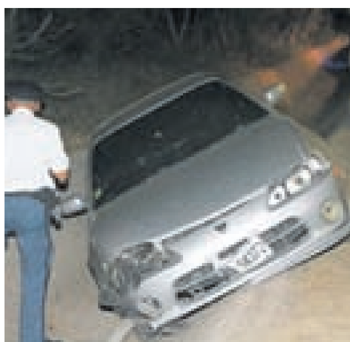
Na un cas den Camaristraat, polis a bin topa cu un dama, kende a wordo maltrata pa DF, cu un pida tubo. E individuo no tabata na e sitio ora cu polis a yega, pero si nan a haya sa cu e tabata compaña pa un otro recidivista.

Segun testigonan, e agresor y su acompañante, a bandona e sitio riba un quadracer color blauw, despues di a los varios tiro.

Polis a cera e caminda pa asina, hunto cu departamento tecnico, busca e huls y haci mas investigacion.

Mas laat den e anochi, DF a entrega su mes na polis, kende inmediatamente a keda deteni.❑

Varios tiro y persecucion pa motibonan amoroso







ORANJESTAD - Diadomingo den oranan di marduga, varios unidad di polis ta bay riba e caminda di Hato pa un accidente. Na nan yegada, polis a bin topa cu un Toyota Levin benta den e rooi, cu un dama herida.

Eynan nan a bin compronde cu lo tabata tin un persecucion pa motibo di problemanan amoroso, caminda un ex a bin topa cu su ex pareha cu un otro den auto. Segun e dama, e ex a rabia asina hopi y a cuminsa persigui nan den un Toyota Tercel color berde. Aparentemente un scooter lo tabata envolvi tambe den e persecucion aki. E persecucion a caba, ora e Levin a perde control, a cay den e rooi, caminda cu varios tiro a cay na e sitio di e accidente. Eynan tabata tin varios testigo cu a informa polis di number di e auto envolvi, caminda cu na un manera rapido, polis a bay na un cas na Paradera. Ey nan a bin detene un hoben recidivista, kende supuestamente lo mester tabata envolvi den e accidente y tiramento aki. E scooter si polis no a logra haya.

Motibo principal di e accidente aki ta jaloezie, manera cu a keda indica anteriormente. E caminda di Hato a keda cera pa basta rato, mientras recherche y departamento tecnico di polis tabata haciendo nan investigacion. ❑

Accidente fuerte na Westpunt cu dos herido



ORANJESTAD - Diasabra prome cu 4'or di atardi riba caminda di Westpunt poco pazuid di Gold Coast ta sucede un accidente di auto basta fuerte cu resultado di dos persona herida.

Patruya di Noord y Trafico ta yega di biaha na e sitio y topa cu un pickup chikito blanco hinca den e mondi pariba di caminda cu dos homber aden e auto completamente kibra. Prome ambulance a yega na e sitio y ta atende cu e pasahero cual ta herida y asina e di dos ambulance ta yega pa atende cu e chauffeur cu tabata keha di dolor y herida. Ta na su banda e pickup a dal riba e mata di kwihi.

Ta dos homber cu a termina di traha y posibel velocidad a pone nan perde control den e lorada y haya nan envolvi den desgracia. Tur material di trabou a cay den e mondi.❑



Homber ta baha for di auto y comete destruccion

SANTA CRUZ — Central ta manda Polisnan na un cas na Santa Cruz pa un destruccion.

Na e sitio Polis a papia cu e homber C, kende ta bisa cu mas o menos 08.10- un auto blanco Mitsubishi a bin dilanti su cas. Tres homber a baha y nan a kibra tres baki di mata. E no sa kende a personanan ta y no por duna descripcion di e hendenan. Polis a tuma e keho.❑

Ladron a horta herment di den container

SERO BIENTO — Central ta manda Polisnan na Sero Biento pa un kiebro.

Na e sitio Polis a papia cu e homber C, kende ta bisa cu desconoci a habri e porta patras di su cas y a bay cu algun material for di un container. E porta di e container mester wordo drecha. E materialnan cu a wordo horta, ta entre otro un mashin di e marca Hilti di mas o menos 800 florin y un circle saw di 700 florin., un mashin di slijp di 400 florin y boor mashin di 300 florin. Polis tuma e keho. ❑

Ladron ta bay cu plachi di number

DAKOTA — E homber L., a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia.

E ta bisa c u el a para su Cavalier color biña, A-45653 dilanti su cas. Diasabra 10.00, el a mira cu desconocinan a bay cu e plachi di control di su number. Polis a tuma e keho.❑

Choller drumi bou di palo

ORANJESTAD —Central ta manda Polisnan na haltura di Aurora Funeral Home den Avenida Watty Vos, na unda tin un persona drumi abou.

Na e sitio, a resulta cu e noticia a caduca. Mirando cu Patruyanan tabata den bisindario, nan a dicidi di tira bista. Na yegada Polisnan a topa un choller drumi bou di un palo banda di caminda publico. Polis a bisa e choller cu no ta permiti pa e drumi eynan y core cun'e for di e sitio. Central a wordo poni na haltura. ❑

Anciano a risca sali pafo pa controla

PAPILON — Central ta manda Polis na Papilon, pa intento di un kiebro den un cas.

Na e cas Polis a papia cu e habitante C, naci na Aruba di 79 aña, kende ta bisa cu e tabata drumi y a wordo lanta dor di diferente zonido tras di su cas. C. a sali pafo pa mira y a ripara cu desconocinan a purba habri su schuifdeur. Polis a tuma e keho. ❑





Hoben Venezolano gara ta horta paña den Ralph Lauren

ORANJESTAD – Diahuebs anochi, empleadonan den e tienda Ralph Lauren, a nota un hoben sospechoso den e tienda, y a conclui cu e lo a horta varios paña.
Mirando cu el a sali bay masha lihe for di e tienda, a avisa personal di siguridad mesora, kendenan a gara e hoben aki di biaha. A bin ripara cu den su paña el a purba di sconde varios paña entre otro camisa di Ralph Lauren.
Personal di siguridad a tuma contacto cu polis, pa asina bin hiba e hoben, kende ta di nacionalidad Venezolano, pa warda.
Ora cu polis tabata na e sitio, a logra saca e pañanan scondi den e carson di e hoben y despues a transporte pa warda pa asina e wordo cera. ❑

Persona cu a perde caminda pa cas

SABANA GRANDI — Central ta manda Polisnan di Santa Cruz, na un adres na Sabana Grandi, na unda e habitantenan a haya un homber desconoci den nan cura.
Na e sitio Polis a papia cu un di e habitantenan, cu ta declara cu el a yega cas hunto cu un miembro di famia y a haya un homber desconoci den nan cura. Ora cu e homber a mira nan el a cana drenta mondi. Polisnan a bay controla den e mondi y a topa un tal R.E. kende ta cana burachi rond. R.E. a bisa cu el a perde caminda pa cas. Polisnan a scual R.E. formalmente. ❑

Homber a pega soño dilanti luz di trafico

ORANJESTAD — Central ta manda Polisnan di Playa na haltura di e luznan di trafico na Sun Plaza, relaciona cu un homber ta drumi den auto.
Na e sitio Polis a topa cu e chauffeur na soño. Polisnan a lanta y a puntra su persona di con e ta drumi riba caminda publico. E homber cu a bisa cu e yama G.E, a bisa cu e ta cansa y pa e motibo ey, el a pega soño ora cu e tabata warda riba luz berde. Pa su siguridad, Polisnan a hib'e su cas na Bubali, pa sigui sosega. ❑

Homber burachi drumi den auto

NOORD —Central ta manda Polisnan di Noord na un adres den Heidestraat, pa un homber burachi.
Na e sitio Polisnan ta mira un auto blanco Toyota Tercel, A-24673, para dilanti un cas. Den e auto tabatin un homber ta drumi. Ora cu el a wordo lanta, el a duna su nomber como C.E.I.E, naci na Peru di 39 aña. El a yama su casa pa bin busk'e. El a laga su auto para na e adres. Polisnan a dun'e un lift na haltura di Noord Medical Center, na unda e ta keda para warda su casa pa bin busk'e. ❑

Ladron ta bay cu truck y ta lag'e atras

CURA CABAY — Central ta manda Polis na Cura Cabay, na Mourik Caribbean NV. pa un kiebro.
Na e sitio, Polis a papia cu e homber J, E ta bisa cu desconocinan a drenta den e luga y a bay cu algun material di trabou y tambe un truck di servicio, marca Mercedes, DT-583. E auto a wordo haya despues na Rooi Kochi. Departamento di Recherche a wordo manda na e sitio pa busca evidencia. Polis a tuma e keho.❑

Habitante a mira dos auto scondi bou di edificio di ex Kong Fui



ORANJESTAD - Polisnan diasabra anochi a mobilisa lihe ora habitantenan di Palm Beach a tuma nota di dos auto a core sconde bou di e edificio bandona di Kong Fui na Palm Beach.
Na yegada nan ta topa cu dos auto bou di e edificio y a topa dos hende homber cu hende muhe. A resulta cu no ta hortamento tin pero ta personanan di un banda local cu a bin pa haci un grabacion. Pero nan no tabata sa e procedura pa haci tipo di cosnan aki mester tin permiso. Pero debi cu tabata grabacion pa un banda local di Aruba y a demostra na Polis e ekiponan cu nan tabatin y ta hende conoci, a laga nan sigui cu nan grabacion di video clip. ❑

Softball na veld di Duracell a caba na bululu



ORANJESTAD - Na veld di Duracell na Barcadera diabierna anochi tabatin wega di softball entre varios grupo di diferente empresa esaki a bin termina diasabra pasa di 12'or di marduga na bululu.
Algo a bay for di man entre algun hende unda cobamento di mama a tuma luga y tiramento di boter cu a finalisa na pelea. No solamente pelea entre homber cu homber tabatin pero entre muhe cu muhe tambe. Patruya nan a yega di biaha despues di a haya yamada y a para e wega di biaha y manda tur hende bay cas pa tur cos keda trankilo.❑





Accident pa falta di duna preferencia den Bernhardstraat





ORANJESTAD - Diadomingo anochi, polis ta bay pa un accidente den Bernhardstraat, pa motibo di preferencia.
Aki un Altezza color shinishi, biniendo di pazuid, ta subi Bernhardstraat sin paga tino cu di pariba tabata biniendo un Chevrolet Equinox shinishi. Cu un velocidad basta halto e Equinox ta dal e Altezza peg'e contra un muraya di cas y e mes ta bira cara panort y ta keda pega contra e Altezza. E impacto fuerte ta laga e hoben cu kap na cabes. Polis y ambulance mesora ta yega na e sitio pa asina atende e accidente.

Personal di ambulance a duna tratamento medico na e dos chauffeurnan, kendenan tabata levemente herida. ❑

Lama bruto a trece waverunner cu tabata drif bek pa tera



ORANJESTAD - Diasabra turistanan comiendo pafo banda di beach na Divi Divi a tuma nota con e olanan di un lama bruto a benta un waverunner riba beach.
Aki personal di siguridad di e hotel a avisa Polis. Polis a yega na e sitio y topa cu e waverunner canto di lama cu a wordo trece bek pa lama bruto. Posiblemente esaki lo tabata drif pa basta rato pero cu e coriente di e lama bruto a manda esaki tera, Polis maritimo a yega na e sitio y aki a purba haya contacto cu e doño cu a bin busca e waverunner. ❑

Homber burachi a bay drumi dilanti misa

ORANJESTAD — Central ta manda Polis na haltura di Misa San Francisco, na unda tin un muhe drumi burachi riba caminda.
Na e sitio, Polisnan ta topa un homber cu ta drumi riba vloer di e misa. E homber tabata bou di influencia di un of otro substancia. E no tabata sa su nomber y ta papia bruha. E homber cu despues a resulta di ta J.O.C. naci na Colombia di 53 aña, a keda deteni pa 00.10 y hiba warda di Polis na Shaba pa buracheria riba caminda publico. El a keda cera pa buracheria.❑

Homber burachi drumi abou na Pos Chikito

POS CHIKITO--- Central ta manda Polis na Pos Chikito, na unda tin un persona drumi abou.
Na e sitio Polis a topa cu e homber H.R. naci na Aruba di 61 aña, cu tabata drumi. El a bisa Polisnan cu e ta cansa. Polis a haya holo di alcohol. Polisnan a hib'e su cas.❑

Chauffeur bou di influencia di alcohol

POS CHIKITO —Central, ta manda Polis di San Nicolas na Jr. Take Away, pa un accidente sin herido.
Na e sitio a resulta cu e chauffeur di e Toyota Corolla tabata bou di influencia di alcohol. El a supla 975 ugl, y a keda deteni mesora, pa core auto bou di influencia di alcohol. Na warda el a wordo atende, y getest, despues e por a bay cas.❑

Homber cu problema na bancomatico

SANTA CRUZ — Polisnan a bay na e ATM, di CMB pa un problema.
Na e sitio Polis a papia cu e homber G, kende ta bisa cu el a pin 750 florin na e mashin, pero no a haya e placa. Riba e papel si ta marca cu e placa a keda kita. Polis a conseha G, pa dialuna e bay na e oficina principal, na unda nan por yud'e. ❑

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Minister Dowers mester splica dicon tin un maneho tolerante ora AVP manifesta!

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes despues di su yegada di Hulanda, a haya oportunidad pa mira tur e potret y videonan di abuso cu a tuma luga despues di e manifestacion dia 1 october, y combersa cu algun di e victimanan pa scucha nan version di locual a sosode.

"E dia aki tabata realmente un dia scur, y ainda mi no ta compronde dicon cosnan mester a bay asina.

No mester a actua asina

Ta mescos cu e tabata planifica. Riot no mester a actua di e forma aki, nan tin diferente paso pa tuma prome cu resorta na bati hende. Principalmente pasobra Riot Comando ta asina bon arma, violencia mester ta realmente e ultimo recurso. Pero den e videonan, specialmente esunnan cu Gobierno mes a publica, bo ta mira cu a recori na violencia demasiado lihe.

Sla

Mi a mira e video di un hoben cu a haya sla den cara di un agente policial, algo cu mi ta condena pasobra ningun hende tin derecho di lanta man pa un hoben di e forma ey, sigur no cu e hoben no a lanta man pa e polis. Un otro hoben despues cu el a cay abou y roga Riot Comando pa no sigui dal'e ya cu e tabata indefenso benta abou, asina mes e agente no a stop di dal e cu klop.

Esun responsabel

Mi no ta culpa Cuerpo Policial pasobra mi sa cu Cuerpo Policial a actua bou instruccion di Minister di Husticia. Esun prome responsabel tabata minister Mike de Mesa cu no kier a dialoga, cu a ranca e manifiesto y bira lomba laga manifestantenan cu palabra den boca. E arogancia di nos gobernantenan ta locual a pone cosnan cuminsa bay for di man. Pueblo tabata ademas hopi rabia debi cu Parlamentarionan di AVP algun dia prome a 'fix' nan mes un aumento di salario den 6 minuut, pero pa pueblo tin medida so.

Esunnan encarga cu siguridad di nos pais mester tabata consciente cu ora bo tin un multitud di riba 1000 hende cu ta rabia, bo mester ta bon prepara. Contesta nan cu abuso di poder, no ta un opcion!

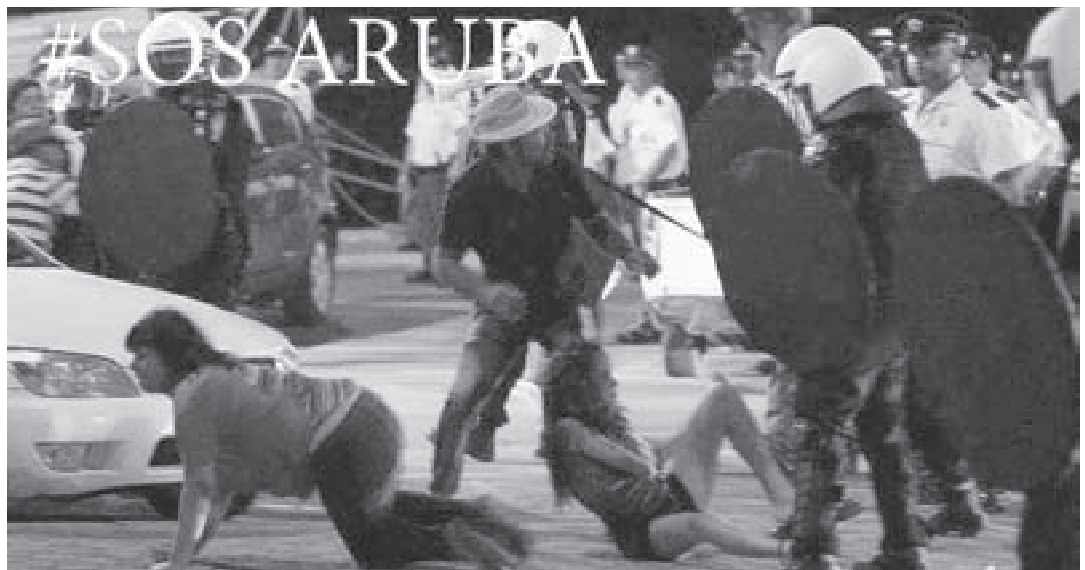
AVP manifesta

Dia cu Mike Eman y AVP a subi caya pa manifesta y despues welga 7 dia riba caminda publico, kibrando auto di turista y local, atacando Gobernador di Aruba, e maneho tabata masha suave. Y pa colmo no tabata tin permiso.

Pero ora pueblo kier manifesta, cu permiso, e ora si tin cantidad di condicion, y mesora ta baha cu forsa y dolor riba pueblo.

Midi cu dos midi

Ta obvio cu Minister di Husticia ta midi cu dos midi, y e no por purba laba man y sconde tras di Cuerpo Policial, pasobra ta e ta responsabel. P'esey nos ta bay yama e minister den Parlamento pa duna cuenta, dicon ta midi cu dos midi, y dicon a recori na abuso desproporcional di forsa. Ademas, nos lo entrega keho riba nivel internacional contra e abuso cu a tuma luga. Minister Dowers mester splica dicon e tin un maneho tolerante ora AVP manifesta sin permiso 7 dia, y un otro maneho violento ora pueblo manifesta cu permiso, 3 ora!", lider di MEP a duna di conoce.❑



Gerick Croes (MEP):

CFT rapport ta confirma cu e dilema financiero ta mas grandi cu a spera

Despues cu Gabinete Eman a haya un decreto di Reino (KB) debi na falta di cumplimento na condicionnan proponi pa Gobierno di Reino, a inicia un investigacion riba presupuesto 2014 y proyeccionnan di futuro di parti un instituto den Reino yama College Financieel Toezicht (CFT).

E rapport aki a wordo conclui y presenta den luna di september cu un evaluacion y analisis rigoroso di cifranan presenta. Un di e puntonan pakico cosnan a yega asina leu tawata pasobra cifranan presenta tawata irealistico y incompleto cual pa medio di e resultadonan di CFT por wordo comproba.

Dilema financia publico

Un di e prome remarcanan presenta ta e realidad cruel cu nos debe nacional na fin di 2014 a surpasa e frontera di 80% caba! Un tempo atras na 2013 e instituto internacional Fondo Monetario Internacional (IMF) a señala den su rapport cu si no cambia maneho na 2018 nos lo yega un porcentahe di 80%, pero awor a resulta cu 4 aña prome nos a surpasa esey caba. Esaki ta un realidad amargo! Mas aleu CFT ta indica cu e plan di Gobierno relaciona cu nan "balanced budget akkoord" no ta suficiente pa logra sanea e situacion. Obviamente esaki ta un señal cla di incapacidad pa maneha nos financia.

No tin maneho concreto

CFT ta indica cu Gobierno no tin un plan fiho, tampoco un maneho concreto y implementacion semper tawata un problema. Un ehempel trece padilanti ta e proyectonan PPP cual no ta brindando un solucion y es mas ta haciendo e riesgo ainda mas grandi pa nos pais. E riesgo ta si scenarionan bini dilanti unda cu e nivel di gastonan lo bira demasiado y no por wordo carga pa financia.

Algo hopi importante pa subraya ta cu CFT a pone enfasis cu e intencion di fondonan special (pa proyectonan PPP) por trece e budgetrecht di parlamentarionan na peliger. Esaki ta nifica cu e autorisacion di parti di parlamentarionan ta wordo kita! Netamente esaki no ta consehabel pasobra e ora ey gobierno lo bay haci y deshaci cu fondonan sin cu por bay controla nan debidamente. P'esey ta conseha tambe pa si en caso yega asina leu cu tin fondonan specifico cu esakinan por tin control debido di accountant.

Puntonan cardinal

Loke Raad van Advies a señala den pasado relaciona cu e presupuesto tawata incompleto a wordo confirma door di CFT señalando cu mester bin un ahustacion na un suma di 209 miyon florin den presupuesto 2014. Ademas e ta conclui cu e deficit financiero presenta den e prome presupuesto di 4.9% no ta cuadra y den realidad a resulta di ta 9.3% di nos Producto Domestico Nacional (BBP). Consecuentemente esaki ta pone cu nos debe nacional ta aumenta y ta 80.7%!



Cifranan ta papia un idioma cla. Ta di lamenta cu Gobierno semper a sconde e realidad financiero di nos pais y ta crea un desaster financiero cu nunca antes Aruba a yega di conoce den su historia. Den e otro comunicadonan cu lo sigui lo mi trata na bay poco mas profundo den e contenido. Un cos ta sigur, e rapport di CFT mester wordo considera un habrimento di wowo pasobra e ta confirma cu e dilema financiero di Aruba ta mas grandi cu a spera! ❑

Fundacion Baranca cu reaccion riba declaracion di Diego de Cuba

Relaciona cu tur e calumnia- y mentiranan cu Diego de Cuba y Gisela (Gina) Luidens a inventa, Fundacion Baranca ta duna su version.

Na aña 2008 na luna di augustus Sra. Maria Infante (bisiña) a acerca Maureen Silva Maduro cu su soño pa hunto traha un pesebre den e baranca den vecindario. Mirando cu e barancanan ta patras di Gina Luidens su cas, "keriendo" cu e barancanan ta riba tereno di Gina, a dicidi pa acerca nan cu e idea y pidi nan permiso pa cuminsa cu e soño di sra. Maria.

Comision

Asina e comision a lanta di cual Gina tambe a forma parti y e apertura di e prome pesebre a tuma luga dia 30 November 2008 cu bendicion di Pastoor. Cada aña e pesebre a bira mas grandi y bon bishita. E pesebre ta wordo traha di material recicla y material cu nos ta haya como donacion. E personahenan di e pesebre ta wordo traha na man. Na cada apertura tabata tin gaita y ultimamente nos por a conta cu dos gaita. Semper tabatin permiso pa organisa y tambe pa cera e caminda dilanti e pesebre pa siguridad di bishitantenan. E pesebre a bira un atraccion no solamente pa nos di pueblo di Aruba pero tambe pa turistanan cu tabata bin cu busnan grandi diariamente. E bishitantenan no solamente ta bin pa saca potret pa un bunita recuerdo pero algun tabata haci nan oracion. Fundacion Baranca a wordo funda dia 20 di April 2012 cu e meta principal pa organisa tur fin di aña e pesebre.

Tereno

Na mita di aña 2012 Gina Luidens a bin cu awa na wowo bisando cu e no a wordo honra cu su peticion pa e tereno. Aki nan tabata e momento cu Fundacion a bin haya sa cu e tereno caminda e baranca nan ta situa no ta riba nomber di Gina Luidens. E ora e Fundacion a dicidi pa haci peticion pa e tereno y Gina tabata debidamente na altura di esey. Dia 28 di November 2012 un dia prome cu e apertura di e pesebre, Diego de Cuba (partner di Gina Luidens) a bin zundra dos miembro femenino di e Fundacion y cu bos halto a bisa cu e tin un carta di gobierno cu ta bisa, "mester kita tur cos for di e tereno". Tambe e la menciona cu dia e haya e tereno, no ta bay tin pesebre mas! Sinembargo nos a sigui cu nos pesebre pasobra nos tabata tin permiso
di minister. E siguiente dia nos a haya spotlightnan kibra y waya nan ranca, e anochi durante apertura dos biaha parti di e pesebre a keda sin luz pa motibo cu waya nan a wordo kita atrobe.

Boycott

A pesar di tur cos apertura a tuma luga cu bendicion di Pastoor y cu animacion di gaita. Ta un custumber cu nos ta cera e pesebre cu un cura temporario pa evita destruccion na e pesebre
door di bestia nan den vecindario, entre otro cabrito y cacho. Momento cu nos a cuminsa cera e parti patras, Diego y Gina a presenta bou di un zundramento cu nan no ta di acuerdo pa cera e cura. E motibo ta cu e Fundacion a uza un material cu nan no ta di acuerdo cun'e. Miembro nan di Fundacion a ser ataca cu palo door di Gina Luidens y compaña cu palabranan vulgar di Diego de Cuba. Esaki tabata motibo pa pidi asistencia di polis, esaki a sosode 6 di December 2013. Pa motibo di e problemanan aki e apertura di e pesebre a tuma luga di dos siman di December.

Acuerdo di huur

Mientras tanto 1 September 2013 e Fundacion a keda honra cu e peticion di e tereno cu e meta: Pa pone un pesebre di Pasco. E acuerdo di huur a keda registra bou e registro nr. 40048, M.B. 01-11-2013. Entre Februari cu Juli 2014 tabata tin trabounan andando caba pa un decoracion nobo pa e pesebre. Mirando cu un cura di zink, transhi, dos kolom y mas carne y cabritonan di Diego de Cuba cu ta riba tereno, Fundacion a acerca Gina Luidens dia 25 di Juli pa 8'or di anochi cu e peticion pa move esaki nan di e tereno di e Fundacion.

Den edicion di mañan di Bon Dia Aruba lo bay bin cu e di dos parti di e reaccion aki.❑

Clarisca Velasquez (AVP):

Cu ki meta hendenan ta 'sluis' placa riba otro cuentanan di banco?

Ora un hende cu tin cuenta coriente na un banco ta masha normal cu e por manda placa riba un otro cuenta na un otro banco pero ora e suma ta halto un bandera cora mester por bay halto na e banco pa haci investigacion dicon sumanan halto ta bay riba un cuenta na e banco for di un otro cuenta na un otro banco of na e mesun banco.

En principio no mester ta algo no usual pero esey mester sali for di investigacion cu e banco haci y si e banco nota for di su investigacion cu tin algo no usual e mester reporte na e instancianan concerni, di eynan por bin investigacion penal.

For di investigacion por sali tambe cu ta "sluis" placa cu un proposito sea pa sconde impuesto e ora nan ta haci nan mes culpabel na "labamento di placa". Por pone hopi motibo cu en realidad no ta berdad manera "placa di ganashi" of placa di bono of otro excuus nan.

P'esey nos banconan y nos institutonan mester ta hopi alerta pasobra no ta narcotraficantenan so ta haci nan mes culpabel na "labamento di placa" cu placa cu ta bin di droga so pero hende cu bachi tambe ta haci nan mes culpabel na "labamento di placa" ora nan kier keda sin paga belasting por ehempel.❑

Order Vs. Disorder, Part 4



Thomas L. Friedman
© 2014 New York Times News Service

I've been arguing for a while now that the Israeli-Palestinian conflict is to the wider East-West clash of civilizations what off-Broadway is to Broadway. It's where you can see many trends at a smaller scale first. That is why I study it closely. Whether it is airline-hijacking, suicide-bombing or trying to do nation-building with the other - Israelis called it "Lebanon invasion" and "Oslo"; we called it "Iraq" and "Afghanistan" - what happens there often moves to the larger stage. So, as I have asked before: What's playing off-Broadway now?

It's a play called "Containment." When faced with a barrage of rockets from the Hamas militants in Gaza, Israel largely retaliated with artillery and air power. These inflicted enough pain on Hamas and the Gaza civilian population that Hamas eventually agreed to a cease-fire - but not to surrender.

Indeed, Israel chose to deliberately leave Hamas in power in Gaza because it did not want to put Israeli boots on the ground and try to destroy it - which would have required bloody house-to-house fighting - and because Israel also did not want to leave Gaza as an ungoverned space. Israel's adopting a strategy of containment toward Gaza also became viable after Egypt's top military commander, Abdel-Fattah el-Sissi, replaced the Muslim Brotherhood government led by Mohammed Morsi. The Brotherhood saw Hamas as an ally and allowed it to dig tunnels into Egypt and smuggle in goods for profit and rockets to hit Israel. El-Sissi, who sees the Brotherhood as his arch-enemy, has closed those tunnels.

So containment, as a purely military strategy to stem disorder, can work for Israel, for now. Containment also seems to be where the U.S.-led coalition is heading, for now, against the Islamic State, which is also known as ISIS. Since neither we nor our coalition partners are willing - or, thus far, in the case of the Iraqi army and Syrian "moderates," able - to put many boots on the ground to oust the Islamic State, we will rely on air power to prevent the Islamic State from expanding and maybe to shrink it.

But here we come to the most important difference between the containment we used to defeat the Soviet Union and the containment of Hamas and the Islamic State. We and the Israelis are both using containment to seal off a problem that we each perceive as too costly, politically and in human terms, to try to eliminate. But that strategy has its limits.

As Mark Mykleby, a retired Marine colonel and the co-director of the Strategic Innovation Lab at Case Western Reserve University, put it to me: "In the Cold War, we contained the Soviets militarily to set the conditions for the USSR to collapse on itself, but that wasn't the whole story. We also rebuilt the shattered economies of our former enemies, built international institutions like the IMF and World Bank, and redesigned our own governing institutions to address our new post-WWII reality so that we would have the strategic scaffolding in place to continue building a post-Cold War world once the Soviet Union did in fact collapse.

"In the case of Gaza," he added, "the Israelis are creating a self-fulfilling prophecy of a chronic problem by simply 'containing' the Palestinians."

Without a strategy for improving living conditions there, that could prove very damaging to Israel in the long run as Gaza becomes a human disaster zone. The West is doing something similar with the Islamic State: containing without building "the regional scaffolding to support and leverage" a more modern, consensual and pluralistic Middle East that might fill the Islamic State space.

Containment, said Mykleby, only makes long-term sense if you commit money and political capital to fill that space with something decent. Israel is not doing that because Hamas refuses to recognize Israel's right to exist and be a partner to a two-state solution. And because right-wing Jewish settlers so dominate Israel's ruling coalition that Prime Minister Bibi Netanyahu cannot or will not put on the table anything close to what the more moderate Palestinian Authority demands for a two-state deal. Nor is it clear the Palestinians could deliver the security Israel demands. In short, the whole relationship is broken, making a strategy beyond containment very hard.

On Broadway, we're hamstrung in building a post-Islamic State political strategy by the fact that some of our coalition partners have no shared vision for a post-Islamic State Syria or Iraq and do not want democracy in this region. Also, some of them, like Saudi Arabia and Qatar, are purveyors of the intolerant, anti-pluralistic Sunni ideology that inspires militant fighters. Even Turkey's Islamist government has some pro-Islamic State sympathies. In short, containment in both theaters is necessary but not sufficient for long-term stability. But, unlike the Cold War where our containment strategy was largely the product of like-minded democracies working to liberate like-minded people from a bad system, in the Middle East, we have few like-minded partners. The most we can hope for are "least bad" allies and "least bad" outcomes. In today's Middle East, least bad is the new good.❑



What Islamic State Could Teach the West



Nicholas Kristof
© 2014 New York Times News Service

As we fight the Islamic State and other extremists, there's something that President Barack Obama and all of us can learn from them. For, in one sense, the terrorists are fighting smarter than we are.

These extremists use arms to fight their battles in the short term, but, to hold ground in the long run, they also combat Western education and women's empowerment. They know that illiteracy, ignorance and oppression of women create the petri dish in which extremism can flourish.

That's why the Islamic State kidnapped Samira Salih al-Nuaimi, a brave Iraqi woman and human rights lawyer in Mosul, tortured her and publicly executed her last week. That's why the Taliban shot Malala Yousafzai, then 15 years old, after she campaigned for educating girls. And that's why Boko Haram kidnapped hundreds of schoolgirls in northern Nigeria and announced that it would turn them into slaves.

In each case, the extremists recognized a basic truth: Their greatest strategic threat comes not from a drone but from a girl with a book. We need to recognize, and act on, that truth as well.

For similar reasons, the financiers of extremism have invested heavily in fundamentalist indoctrination. They have built Wahhabi madrassas in poor Muslim countries like Pakistan, Niger and Mali, offering free meals, as well as scholarships for the best students to study in the Gulf.

Shouldn't we try to compete?

Shouldn't we use weapons in the short run, but try to gain strategic advantage by focusing on education and on empowering women to build stable societies less vulnerable to extremist manipulation?

The U.S. airstrikes have slowed the advance of the Islamic State and averted a genocide against the Yazidi population in Iraq, but it's very difficult to win a war from the air. That's why the Taliban still thrives in Afghanistan after 13 years of U.S. air attacks.

Unfortunately, we're not playing the long game, as the extremists are. We are vastly overrelying on the military toolbox and under-employing the education toolbox, the women's empowerment toolbox, the communications toolbox. We're tacticians; alas, the extremists may be better strategists.

It's not a question of resources, because bombs are more expensive than books. The U.S. military campaign against the Islamic State will cost at least $2.4 billion a year and perhaps many times that, according to an estimate from the Center for Strategic and Budgetary Assessments in Washington.

In contrast, Obama seems to have dropped his 2008 campaign promise to establish a $2 billion global fund for education. And the United States gives the Global Partnership for Education, a major multilateral effort, less in a year than what we spend weekly in Syria and Iraq.

This is an area where Congress seems more forward-looking than the president because Congress regularly appropriates substantially more for basic education overseas than Obama requests. Bipartisan legislation, the Education for All Act, would elevate the issue; let's hope that Obama gets behind it.

No one is naive enough to think that education is a panacea. Al-Qaida leaders, including Osama bin Laden and Ayman al-Zawahri, have been university educated. Iraq, Syria and Lebanon were all reasonably well-educated and supportive of gender equality by regional standards, yet all have been torn apart by civil wars.

Still, the historical record of the last half-century is that education tends to nurture a more cosmopolitan middle class and gives people a stake in the system. In Hong Kong today, we're seeing how educated youth often behave. They are demanding democracy, but peacefully.

Girls' education seems to have more effect than boys' education, partly because educated women have markedly fewer children. The result is lower birthrates and less of a youth bulge in the population, which highly correlates to civil conflict.

I support judicious airstrikes in the short term against the Islamic State, but that should be only one part of a policy combating extremism. And a starting point should be to ensure that the 3 million Syrian refugees mostly in Turkey, Jordan and Lebanon - especially girls - can get schooling. Right now, many are getting none, and one study published last month found that Syria had the worst reversal in educational attainment in recent history, with enrollment rates for Syrian children in Lebanon less than half the level of those in sub-Saharan Africa.

Yet the UNICEF request for education funding for Syrians was only 40 percent financed as of mid-August. If we miss this opportunity, those children will be tinder for future wars and extremism, and we'll be stuck dropping bombs for generations to come.

So let's learn from the extremists - and from those brave girls themselves who are willing to risk their lives in order to get an education. They all understand the power of education, and we should, too.❑

'Hulanda a percura pa truck cu awa, pero St. Maarten mes, mester paga e candela'

AMSTERDAM - Minister di Relacion den Reino Ronald Plasterk ta bay interveni na St. Maarten pa combati corupcion den gobernacion. Pero persecucion di esunnan sospechoso di corupcion ta un tarea di Ministerio Publico di St. Maarten.

"Nan ta esun cu mester paga e candela," minister Plasterk a declara durante e debate riba e presupuesto di Relacion den Reino diabierna den parlamento Hulandes. Plasterk a anuncia un pakete di 3 medida.

Na prome luga t'asina, cu Hulanda ta bay fortifica Ministerio Publico pa e por atende e problema di corupcion y actonan criminal di cueyo blanco. Den esaki, Hulanda lo contribui cu funcionarionan pa haci husticia na St. Maarten mas fuerte y agresivo den su trabou di combati crimen.
Na di dos luga, Hulanda ke institui un organo di supervision hudicial, estilo e Colegio pa Supervision Financiero (Cft) cu ta bay keda encarga cu supervision di avance riba tereno di integridad. E organo aki mester raporta regularmente con ta bayendo cu combatimento di corupcion.

E constelacion di e organo aki no por ta di hende di St. Maarten mes, pa evita cu tin asunto di patronahe.

Na di tres luga t'asina cu Hulanda ta tuma vigilancia di frontera di St. Maarten na su encargo. Hulanda ta bisa cu el a constata cu St. Maarten no por atende cu control di frontera na drechi.
E miembro di fraccion di SP Ronald van Raak a presenta un mocion diabierna nochi den Tweede Kamer den cua e ta exigi pa minister Plasterk investiga loke e la yama e "lasonan di baho mundo y mundo di hende drechi" na St. Maarten. Ademas, Van Raak ke pa gobierno Hulandes haci tur esfuerso pa bin cu un investigacion specifico rond di e persona di Theo Heyliger, sospecha di corupcion y fraude den eleccion.

Tarea ministerio publico

Pero Plasterk no ta weita nada den e ultimo aki. "E cos ey ta un tarea di Ministerio Publico na St. Maarten. Mester tene cuenta semper cu tin separacion di poder den un democracia. Loke Hulanda por haci e ta haciendo caba, esta sostene y fortifica Ministerio Publico di St. Maarten", Plasterk a bisa diabierna nochi.
Van Raak a papia di un candela cu tin na St. Maarten.
"Nos mester paga e candela aki, no cera un seguro di candela", el a bisa textualmente.
Minister Plasterk sin embargo ta weita e asunto aki otro.
"Nos ta mandando un truck di paga candela cu awa acerca. Pagamento di e candela si ta un tarea di St. Maarten mes", Plasterk a bisa.

Van Raak sin embargo ta kere, cu cos lo no solucion di e manera aki. Ta hopi dificil pa atende cu un gobierno cu a ser cumpra, el a bisa. Diamars awor, parlamento di Hulanda lo vota riba e mocion di Van Raak.❑

A pone abogado gratis pa victimanan di MH17

DEN HAAG/WILLEMSTAD - Famia di e victimanan di e vuelo MH17 di Malaysian Airlines por dispone di un abogado completamente gratis, si nan ta desea esey. Esey, pa eventualmente nan cuminsa un caso di daño perhuicio contra e compania.

Raad voor Rechtsbijstand a anuncia esaki diabierna oficialmente.

Normalmente t'asina, cu ora un hende pidi yudansa pa gastonan huridico, ta investiga prome cuanto e persona ta gana. Den caso di MH17 a laga e exigencia ey cay.

"Nos a ripara, cu famia di e victimanan tin hopi problema cu e suma cu un abogado ta pidi pa un caso asina aki, p'esey nos a suavisa e condicion ey", asina Victor Jammers, director di Slachtofferhulp na Hulanda a declara.
Jammers a bisa, cu e ta na altura cu algun famia ya caba a entrega un exigencia na Malaysian Airlines. El a agrega, cu e abogadonan cu ta traha gratis pa e caso aki por yuda yena e formularionan corespondiente.
Dia 17 di juli cu a pasa, a tumba un avion di Malaysian Airlines riba teritorio Ucraino.
Tur ocupante tanto pasahero como tripulante, 298 en total a perde nan bida. Di e cantidad aki 196 tabatin e nacionalidad Hulandes. Entre nan tabatin e Yiu di Corsou Kevin Jesurun di 43 aña di edad.❑

Dos morto confisca den fin di siman:

Patologonan tin man yen cu caconan cu ta bou di investigacion

WILLEMSTAD – Patologonan tin man yen cu casonan cu ta den investigacion y pa cua tin sospecho cu kisas tin cosnan iregular a tuma luga. A informa di e caso di diabierna mainta, na momento cu a haya curpa di un homber ta drif den Bahia di Santa Ana. Polis a bisa cu e informacion a drenta den careda di 08.38or na Central di Polis.





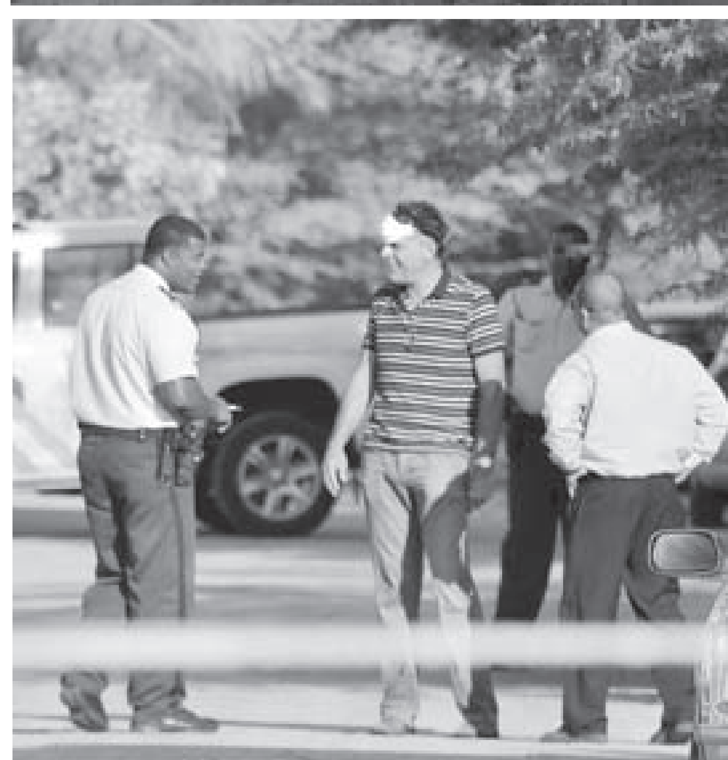
E patruya cu a yega na e sitio a topa cu un homber ta drif den awa y cu ayudo di personal di KTK y un ciudadano a saca e curpa sin bida for di den awa. Alrededor di 09.40or dokter di polis a constata morto di e homber Pedro Leonardo Philipa, naci na Corsou 18 januari 1938. Riba ordo di fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa sin bida pa mas investigacion.

Diabierna tardi den careda di 16.37'or Central di Polis a haya informacion cu den un cas na Montaña Rey tin un homber drumi riba un cama y un plas di sanger abou na suela. E patruya cu a yega na e sitio a topa cu un homber riba cama y no tabata duna señal di bida. Den careda di 18.10or dokter di polis a constata morto di e homber Joseph James Fairbairn, naci na Corsou, 30 juli 1949. Riba ordo di fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa sin bida pa mas investigacion.



A tuma nota, cu den ultimo simannan patologonan tin hopi trabou ta haciendo. Tin biaha ta haci e autopsia na e sitio, como cu e curpa ya caba ta den estado di descomposision.

Por cierto cu tabatin un tempo, cu Corsou tabatin problema cu e cantidad di patologo cu ta disponibel. Ultimamente e situacion ta mas alivia, aunke e profesion riba su mes ta uno cu ta popular rond mundo.❑



Camara di Comercio ta contra moratorio pa haci negoshi

WILLEMSTAD – "Camara di Comercio di Corsou ta contra tur moratorio ora ta papia di hacimento di negoshi. Den un pais caminda tin e principio di "free enterprise", mercado sa di regula su mes", asina presidente di e organisacion aki William "Billy" Jonckheer a reacciona riba e anuncio di gobierno pa impone un moratorio pa toko y minimarket.

Den un comunicado oficial, Ministerio di Desaroyo Economico (MEO) ta bisa cu e ta ricibi riba un base regular diferente reaccion y keho tocante e cantidad, comportacion y localidad di e diferente toko y minimarketnan na Corsou. Ademas den medionan di comunicacion, esaki a bira topico di discusion cu tambe opinionnan menos positivo. Gobierno di Corsou pa e motibo aki a tuma e decision cu for di 1 di october 2014, no por entrega mas un peticion pa establece un toko of minimarket. E moratorio aki lo ta na vigor entrante e periodo di 1 di october 2014 te cu 31di december 2016.

Tarea primordial

Un di e tareanan primordial di gobierno ta pa percura pa ciudadanonan comporta nan mes segun regla, ley y proceduranan stipula pa gobierno. Caminda esakinan no ta e caso, gobierno mester interveni. A base di esaki, Conseho di Minister a tuma e decision pa introduci un moratorio temporal riba peticion di permit di establecimento pa toko y minimarket. Tin indicacion cu cierto toko y minimarketnan no ta cumpli cu entre otro nan debernan fiscal y cu tambe cu nan ta facilita benta ilegal di number, cu nan ta causa molester den barionan, etc.

Pe motibonan aki, Conseho di Minister a tuma e decision pa haci un investigacion den e sector aki. Den e temporada di e moratorio lo investiga e kehonan ariba menciona y tambe e diferente aspectonan cu ta di importancia pa gobierno, entre otro riba tereno di planificacion urbano, siguridad y debernan fiscal.

Grupo pa investiga

Lo forma un grupo di trabou cu ta consisti di e Ministerio di VVRP (pa por investiga e parti di planificacion urbano y e criterionan tecnico rekeri), Ministerio di Financia (pa asuntonan fiscal) y Ministerio di Desaroyo Economico pa haci e investigacionnan necesario den e sector aki.
Presidente di Camara di Comercio Billy Jonckheer a lamenta e desaroyo aki. El a bisa cu Camara di Comercio tabatin un combersacion cu e minister relaciona cu su intencion pa bin cu e moratorio.

"Naturalmente ta keda prerogativo di e minister pa bin cu e medida cu e ke, pero nos a informa for di un principio cu nos no ta di acuerdo cu e pensamento aki", Jonckheer a bisa.

E presidente di Camara di Comercio a mustra cu na opinion di e organisacion, na momento cu tin un problema, mester atende e problema.

"Si tin un problema cu zona, si tin demasiado negoshi lantando den un bario, bo ta atende cu e problema ey. Si e negoshi ta forma molester pa bario, tin por ehempel e posibilidad di control y sancion. Cu otro palabra, bo ta atende cu e problema ey, bo no ta tuma un decision asina fuerte", el a insisti.

Principio empresa liber

Jonckheer a sigui bisa cu ta keda tambe e principio di empresa liber.
"Nos pais tur tempo a conoce e sistema di libertad pa haci negoshi. Asunto cu tin demasiado di un tipo di negoshi, ta un cos cu ta haya un solucion, pasobra mercado ta regula su mes. Si tin demasiado di un tipo di negoshi, esun cu ta ofrece e miho prijs, esun cu ta duna e miho servicio, esun cu ta miho situa final di cuenta ta keda existi, anto e otronan lo haya nan obligatoriamente ta cera pasobra nan no ta haya negoshi. Ta esey ta nos punto di bista", presidente di Camara di Comercio Billy Jonckheer a afirma.❑

Aqualectra a cuminsa cu trabou pa drecha luznan di caya den diferente area

WILLEMSTAD – Aqualectra a cuminsa cu trabounan pa drecha luznan di caya riba instruccion di Servicio Obra Publico. Ta prome bes cu ta ehecuta un proyecto di e embergadura aki. Aña pasa augustus, Aqualectra a termina un proyecto di inventarisacion di luz di caya cu studiantenan di UOC y MTS pa inventarisa cantidad y calidad di luz di caya rond Corsou.

Ademas a inventarisa ki tipo di luz, localidad y cantidad di luz cu no ta funciona y cua ta e areanan cu falta luz di caya. Di e 33 mil luznan di caya a constata cu tin un total di 3853 luz di caya cu no ta funciona optimal y diferente area cu falta luz di caya.

Despues di e trabounan di inventarisacion a haci e preparacionnan pa un destaho publico, pa finalmente e compania Curaçao Industrial Services haya e trabou pa drecha luznan di caya. Ademas lo pone luznan di caya den algun area cu no tin.





Lo bay drecha luz di caya den siguiente barionan:
Parti Pabou: Flip, Barber, Westpunt, Knip, St. Willibrodus, Lelienberg, Dokterstuin, Seru Kandela, Mahuma.
Parti pariba: Montaña Rey, Lamungrasweg, Weg naar Fuik, Sta. Rosaweg Caracasbaaiweg, Janwe.
Parti memey: Punda,Otrobanda, Ring Schottegat, Wishi, Marchena Buenavista, Dein, Kwartier, Mahaai, Brievengat.

Gastonan total di e proyecto aki ta balora na un suma di 3 miyon.
E proyecto pa pone luz den diferente bario a cuminsa na september y ta proyecta pa finalisa memey di 2015, asina e compania a informa.❑



BON DIA Aruba

'Medida na Oficina di Rijbewijs ta castigo pa comunidad'

WILLEMSTAD - E medida cu gobierno a tuma na Oficina di Rijbewijs cu ta stipula cu for di 1 di october no por paga mas cu cen cash, ta un medida cu por ser considera un peso pa comunidad.

En bes di tuma medida contra esunnan cu ta faya cu ley, ta castiga pueblo, ta opinion di parlamentario Melvin Cijntje riba e medida aki.

Entrante 1 di october 2014, no por paga mas cu cen cash pa servicionan cu Oficina di Rijbewijs ta duna. For di e fecha ey, por paga na dos manera: e cliente ta presenta cu su carchi di bancomatico y ta "swipe" e pago cu e mester haci, of e mester deposita e suma cu e mester paga (pa un rijbewijs nobo, por ehempel ta 95 florin) y cu e comprobante cu a ricibi di banco, e ta presenta cu esey na Oficina di Rijbewijs.

"Gobierno a mustra claramente cu e no ke of no por atende e situacion aki manera mester ta. Gobierno no ta tuma medida contra esunnan cu ta faya cu regla, pero e ta schuif e problema den scochi di comunidad. No ta comunidad mester carga e consecuencia di loke ta pasando na e oficina", Cijntje a bisa.

Preocupacion di parlamentario

E parlamentario a expresa su preocupacion pa e situacion na Oficina di Rijbewijs cu na su concepto, dia pa dia ta bira.
El a mustra cu no ta tur hende tin e carchi di banco pa "swipe" pa paga pa e servicio cu e ke.
"Pasobra no tin control, ta castiga comunidad, en bes di actua contra esunnan cu ta comete cosnan incorecto.

Ami a yega di bisa: si mester cera e oficina, cer'e, atende e problemanan interno y despues ta habrie bek", e parlamentario di Pueblo Sobrano a indica.
Comunidad ta hay'e awor cu e molester di mester bay banco bay deposita e cen prome cu e haya e servicio cu e mester. E cos aki ta hinca comunidad den mas gasto. Tin hende cu mester coy un, te dos bus prome cu nan yega banco. Tur esaki en bes di tuma medida contra esunnan culpabel, segun Cijntje.

Otro elemento

Otro elemento cu e parlamentario a bin ta tuma accion contra dje ta, e sistema cu el a cualifica antícua cu ta duna instruccion den coremento di auto.
"Nos ta uzando un ley di 1956 pa duna les y pasa examen pa core auto. Nos situacion den trafico ta completamente diferente awe. Tin hopi borchi cu a cambia, tin borchi nobo y nificacion di cierto borchi a cambia. E cos aki ta encera cierto peliger den trafico paso ora e hende cu a caba di haya su rijbewijs subi caya, e ta hay'e confronta cu un situacion cu ta completamente otro", Cijntje a sostene.

Solucion segun parlamentario

E parlamentario a ripiti cu e ta kere e solucion ta, pa cera e oficina pa coregi tur cos cu ta canando robes.

"Mester cera e Oficina di Rijbewijs. Mester subi nivel di formacion di tur hende, tanto e empleadonan como e instructornan cu ta duna les di core auto. Nos tin e impresion cu minister Etienne van der Horst no ta realisa seriedad di e situacion. Cos ta bayendo hopi malo na e oficina aki.

Ami ta kere cu si no bin cambio, nos lo pidi un reunion di parlamento pa pidi e minister cuenta y rason. Mi ta kere nos mester stop di tapa cara y enfrenta e situacion", segun parlamentario Melvin Cijntje.❑

Awor por Internet gratis den bus di ABC





WILLEMSTAD - For di awor, un hende cu tin telefon cu conexion di Internet por subi Internet gratis den busnan di ABC, e asina yama sistema di "WiFi". Minister encarga cu ABC Busbedrijf Earl Balborda diabierna a inaugura esaki oficialmente.
Mester considera esaki como un proyecto piloto cu despues di tempo lo evalua con el a bay.
Pa basta dia caba tabata reina e deseo pa haci Internet posibel den busnan di e compania. E sistema di WiFi ta Internet, pero sin kabel. Dentro di un area determina, un hende por haci uzo di Internet, a traves di su por ehempel laptop, "tablet" of "smartphone".

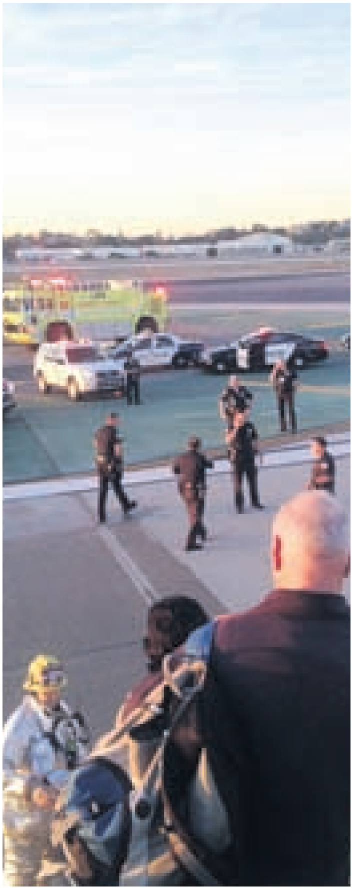


"E cos aki ta loke mi curason tabata anhela pa basta dia, anto esey pa diferente motibo", minister Balborda a bisa durante e acto di inauguracion.
Pa cuminsa, asina el a bisa, ta e intencion ferviente di gobierno pa trece Internet mas cerca hubentud.

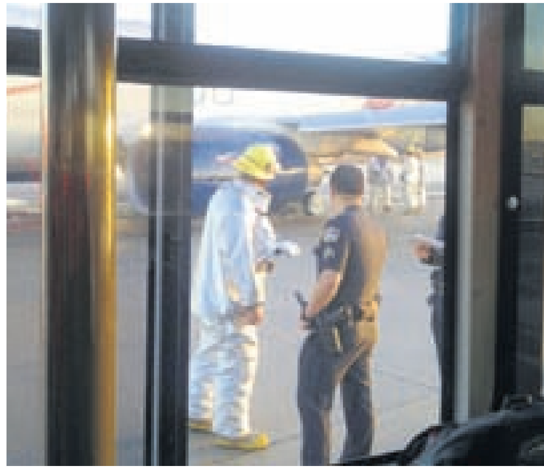
"Internet mester ser considera awendia como un instrumento di desaroyo. E cos aki a pone cu un mundo di informacion a habri pa tur hende.
Mi ta corda cu tempo mi tabata studia, bo mester a bay biblioteca, pa bo haya un buki cu cierto informacion cu bo ta busca. Awendia, nos ta subi Internet y haya tur cos nos dilanti", segun e minister.

El a elogia e compania pa a realisa e proyecto aki cu ta na beneficio di comunidad.
Joao da Canha, director di Bureau Telecommunicatie en Post a mustra riba e bentaha cu e facilidad aki tin pa e usuario di bus.

Tur hende cu ta haci uzo di e bus di ABC, tin acceso na Internet completamente gratis.
Mester mira esaki den cuadro di e plan pa stimula uzo di ICT den nos comunidad, el a agrega.
Casi por bisa cu awendia si un hende no tin acceso na Internet, e no ta conta, el a agrega.❑



Taira di avion a rementa na aeropuerto di Los Angeles





LOS ANGELES (AP) – E pasaheronan tabata nervioso, pero nan a keda trankil, ora cu un par di taira di un jet di Aeromexico a rementa, ora cu e avion tabata bay lanta vuelo desde Los Angeles International Airport.

"Niun hende tabata grita," segun Sara Seligman, un productor di pelicula di Los Angeles, cu tabata entre e 129 pasaheronan y 6 miembronan di tripulacion, riba e vuelo diasabra. "Manera nos a para, niun hende a papia pa 5 minuut, pero el a parce manera un ora."

E piloto di vuelo 18 di Aeromexico, a para e vuelo riba pista, no tabatin niun herido reporta.
Seligman a bisa cu e y otro pasaheronan a hole algo ta kima y cu polis y brandweer a rondona e avion.

"Nos tabata birando masha nervioso," Seligman a bisa. "Bomberonan tabata hos e avion. Nos tabata preocupa cu por ta e parti abou di e avion tabata kimando."

No tabatin candela, y e biaheronan a wordo evacua, cu un bus a hiba nan bek pa e terminal, caminda nan por a subi otro avion, rumbo pa Mexico City, segun oficialnan federal.
E hala robes di e Boeing 737 a haya algun sla chikito, pero no tabatin daño grandi, segun National Transportation Safety Board.

E causa cu e tairanan a explota no tabata conoci di biaha, pero oficialnan di NTSB no ta planea pa haci mas investigacion, segun vocero Peter Knudson a bisa.
Oficialnan di Aeromexico no a responde na un peticion pa comentario.
E pista a wordo cera pa un rato, te ora cu por a baha e avion di e pista, pero niun otro vuelo a wordo stroba.

Mey ora despues cu e avion a para, a bisa e pasaheronan pa colecta nan pertenencianan y baha di e avion, Seligman a bisa.
Stewardessnan tabata sacando selfies pafo di e avion, segun Seligman a bisa.
Solamente e rimnan a resta, caminda e tairanan a rementa.❑

Reapertura di Rainbow Room historico na New York

NEW YORK (AP) – Rainbow Room a habri atrobe, na su luga historico, riba Rockerfeller Plaza 30, despues di un ausencia di 5 aña.

El a habri di nobo pa brunch diadomingo, ofreciendo bishitantenan un bista di Manhattan y mas leu, door di bentananan cu a wordo haci mas hancho durante renobacion.

Dos aña pasa, e ciudad a duna e Rainbow Room e status di luga iconico. Durante su 80 aña di existencia, Rainbow Room a ricibi masha hopi celebridad.

E di 65 piso cu un pista di baile cu ta draai rond, ta conta cu masha hopi strea di cine, atletanan profesional y dignatarionan politico como su clientenan. Nan ta inclui Cole Porter, Elizabeth Taylor, Al Pacino, Barbra Streisand y Muhammad Ali, hunto cu tur gobernador, desde cu el a habri originalmente.

Artistanan cu a presenta eynan, ta inclui Tommy Dorsey, Guy Lombardo, Louis Armstrong y Tony Bennett. Un banda di jazz a toca diadomingo.❑





Dos Rusiano aresta pa causa daño na e muraya di Acropolis

ATHENS, Grecia (AP) – Polis Griego a bisa cu 2 Rusiano, tur 2 di 23 aña, a wordo aresta diadomingo, pasobra nan a subi un muraya na Acropolis y nan a causa daño na dje, mientras cu nan tabata haci acrobaat.

Un miembro di siguridad a mira ambos homber ta prepara pa subi e muraya, y el a adverti nan pa no haci esey. Nan a ignora e advertencia, segun polis a bisa. Mientras cu nan tabata subiendo e muraya, nan tabata haci kenshi acrobatico, varios piedra a cay di e muraya, cual ta un adicion medieval.

A aresta ambos homber pa causa daño na un sitio arkeologico. Polis a bisa cu nan a wordo deteni y lo aparece dilanti fiscal auxilia.

Acropolis, situa riba un sero di piedra riba Athena, ta considera un di Europa su miho monumentonan. ❑







Fotografo cubriendo Ebola: Mundo mester mira

MONROVIA, Liberia (AP) – E peliger di mas grandi den un zona di guera, ta ora bo no mira e enemigo.

Loke hende ta confronta aki na Liberia, ta un guera, y niun hende no a mira e enemigo.
Desde balcon di un hotel cu de facto a bira e oficina principal di e crisis internacional di Ebola, aki, e ballet di autonan SUV luhoso, nunca ta stop. Nan ta hibando oficialnan di NY, militarnan Mericano, diplomaticonan y periodistanan stranhero.

Pero nunca nos ta mira e vehiculonan di e poco organisacionnan cu no ta di gobierno presente na Monrovia, pasobra nan ta afo riba veld, hunto cu ambulancenan cu no tin suficiente ekipo, y e team pa dera, trahando 24 ora pa dia, 7 dia pa siman, ta purba caba cu e plamamento di Ebola.
Segun e fotografo, esaki ta un experiencia nobo pe, esta di cubri un malesa viral asina.

E ta custumbra di ta testigo di conflicto rond di e continente, caminda e tin miedo di balanan di arma di candela y machete. Aki, e tin miedo pa su salud. Niun nivel di proteccion por haci bo invencibel.

Ora cu el a paketa pa e tarea aki, el a cambia su jacket y helm pa paña pa proteha su mes, boots di rubber, handschoen, goggle y suficiente chlorine pa haci 50 mil pool limpi.

Su experiencia

Mescos cu den un zona di guera, bo ta purba di no pone bo mes den un situacion caminda di berdad bo mester di e ekipo cu bo a paketa. Aki, spuitmento constante di chlorine y labamento di man y pia, casi na punto di obsesion, ta e norma, e fotografo a bisa.

"Mi no kier saca potret di curpanan sin bida. Mi kier concentra riba bibonan. Aki, mescos cu den cualkier zona di guera, nan ta esunnan mas afecta. Aki, mescos cu den conflicto, hendenan pober y indefenso ta pagando.

Aki, mescos cu eynan, bo ta purba bisa e storia cu lo tin un impacto, y pone esunnan cu por actua, actua," el a bisa.
"Tin hopi contado di storia visual cu a haci tremendo trabou aki. Mi djis kier a añadi un parti chikito. Mi ta bay awo, cu e miedo di plaga, ta controla mi temperatura constantemente, drenta panico ki ora mi tosa, sinti un dolor of soda.

Tin otro cu ta na caminda pa sigui conta di e lucha di e pueblo di Liberia. Tin periodista di tur media cu ta kere cu, pa conta e storia di humanidad, ta bal e riesgo. Pasobra sin esey, no tin humanidad," el a conclui.❑

Oficialnan ta localisa:

Hendenan cu posiblemente tabatin contacto cu pashent di Ebola

DALLAS (AP) – Un homber cu ta biba riba caya, ta wordo busca, pasobra posiblemente e tabatin contacto cu e unico pashent di Ebola Mericano, a wordo haya diadomingo na Texas, despues di varios ora di busca, segun autoridadnan a bisa.



E persona no ta wordo considera un di e 10 hendenan cu definitivamente tabatin contacto cu Thomas Eric Duncan, cu su condicion ta critico na hospital na Dallas. Pero, e ta parti di un grupo mas grandi di 38 hende, cu lo por tabata rond di Duncan ora cu e tabata mustrando sintomanan di e malesa, despues di a biaha for di Merca pa su pais natal Liberia, oficialnan a bisa.

El a wordo haya algun ora despues cu oficialnan a anuncia diadomingo mainta cu e tabata perdi, segun vocero di Dallas, Sana Syed a bisa.

Hues di Dallas, Clay Jenkins a yama e homber, cual e no a identifica, un individual cu riesgo abou. Autoridadnan tabata controla su persona un dia prome, pero nan tabata kier a tuma su temperatura regularmente, pa ta sigur cu e no tin keintura, cual ta un sintoma di infeccion di Ebola.

Jenkins a bisa cu e homber lo ricibi un evaluacion di salud mental na Dallas Parkland Hospital. Eventualmente lo pone e homber den un cas, cual lo permiti trahadonan di salud tin acceso na dje diariamente. Syed a bisa cu casi sigur lo no pone e homber den un shelter pa hende sin cas.

Hendenan cu contacto

E grupo di 10 hende, ta inclui 7 trahado den sector di salud y 3 miembro di famia, segun dr Tom Frieden, director di Centers for Disease Control and Prevention a bisa.

Mas o menos 800 yamada y e-mail ta drenta diariamente na CDC, relaciona cu Ebola, e cantidad aki a subi for di 50 pa 100 pa dia, prome cu Duncan a wordo diagnostica diamars, Frieden a bisa.
Duncan ta hospitalisa na Texas Health Presbuterian Hospital pa un siman, y te diadomingo, su situacion tabata critico. Frieden a bisa diadomingo, cu e ta consciente cu Duncan su condicion a bira pio, pero el a nenga di bisa ki sintomanan di mal condicion Duncan tabatin.

Tin 4 miembro di Duncan su famia, cu a lag'e keda na nan apartamento na Dallas, cu ta bou di isolacion, a pesar cu nan no a mustra niun sintoma di infeccion.❑





Estudiantes a gana

Lesa pagina B4

Hamilton ta bolbe gana



Lesa pagina B5

Home run pa tabla serie



Lesa pagina B6

BON DIA Aruba

Medaya di brons pa Cherley van der Linden den Time Trial

Aruba y Curaçao a yega podium na Surinam





PARAMARIBO/ORANJESTAD - e ciclistanan femenino di Aruba, esta Cherley van der Linden y Oriana Thielman a caba di termina nan prome competencia na Surinam. Ambos ciclista a demostra, un biaha mas, cu nan ta duna tur cu tin durante e competencia y nan ta topa nan mes entre e prome nan di Caribe.

E medaya di oro den e categoria di Time Trial a bay pa e ciclista Lisa Grootheusheidskamp. Lisa ta representando Curaçao. Lisa tambe ta un ciclista hubenil femenino renombra den region. Mescos cu nos talentonan local Cherley van der Linden (9 luga Pan Americano Hubenil Ruta) y Oriana Thielaman (Campeon Nacional Time Trial 2014) a participa hunto na 2012 na mesun campeonato cu tabata na Republica Dominicana. Lisa, den su prome salida na un evento internacional, cu apenas algun luna practicando e deporte di ciclismo a logra gana e titulo di campeon femenino hubenil di Caribe den e categoria di Time Trial.

Na 2013, Lisa no tabata presente durante e campeonato di ciclismo hubenil di Caribe cu tabata na Puerto Rico. Lisa a participa algun luna despues na e campeonato di ciclismo elite di Caribe na Curaçao. Lisa a pone un tremendo tempo durante e competencia di e categoria di Time Trial. Pa motibo di su edad hoben, Lisa a wordo relega di su resultado. E aña aki na Surinam, Lisa ta bolbe bek den e campo di competido hubenil demostrando un bes mas su habilidad, Lisa a marca un tempo di 25:02 minuut riba un distancia di 15KM cu ta un averahe di casi 36km/h.

Cherley a logra un medaya di brons, tumando posicion na di 3 luga sigui pa Oriana na di 4 luga. Cherley y Oriana tabata tin un actuacion fantastico y no ta stop di sorprende nos cu nan esfuerso y nan espirito di supera. Un biaha mas, nan ta logra di haci nos sinti orguyoso di nan.

E competencia a sigui ayera diadomingo 5 di october, cu e competencia di ruta cu ta recori un distancia di 60km den e cayanan di Paramaribo.❑

Un biaha mas na pista di Jaburibari

Diasabra awor lo tin e Speed Riders October BMX Challenge







ORANJESTAD - Speed Riders BMX Aruba como un di e teamnan di mas activo den BMX aki na Aruba e weekend venidero lo ta organisando nan di 2 careda pa e aña aki cual lo hiba nomber di October BMX Challenge y lo ta tumando luga riba e pista di Jaburibari.

Mirando cu e muchanan ta di vakantie den e luna aki, directiva di Speed Riders a dicidi di organisa un careda di BMX pa asina tene tur e muchanan den e deporte activo. Diabierna lo bay tin training sesion na Jaburibari di 5'or di atardi te cu 8'or di anochi, mientras cu diasabra lo tin training sesion di 4'or pa 5:30 di atardi, mientras cu pa 6'or di atardi e caredanan mes ta cuminsa.

Inscripcion pa e careda aki lo ta posibel te cu diahuebs 8 di october y e teamnan lo mester manda nan lista di participante via e-mail pa info@speedridersbmx.com, inscripcion lo ta Afls.10,00 pa participante di tur e klasnan normal y Elite lo ta Afls.25,00 pa participante y placa di inscripcion aki completo lo bay den e pot pa e campeon di e categoria Elite.

Tur esaki pa asina yuda nos atletanan di BMX cu lo ta saliendo proximamente pa Merca y Corsou pa representa Aruba den e eventonan internacional di BMX. Pa mas informacion por subi libremente riba e pagina di Facebook.com/speed.riders.bmx y keda up to date cu tur informacion di e caredanan y nos atletanan di BMX.❑

Hobennan Arubiano a participa den MLB Academies Tournament na Hulanda





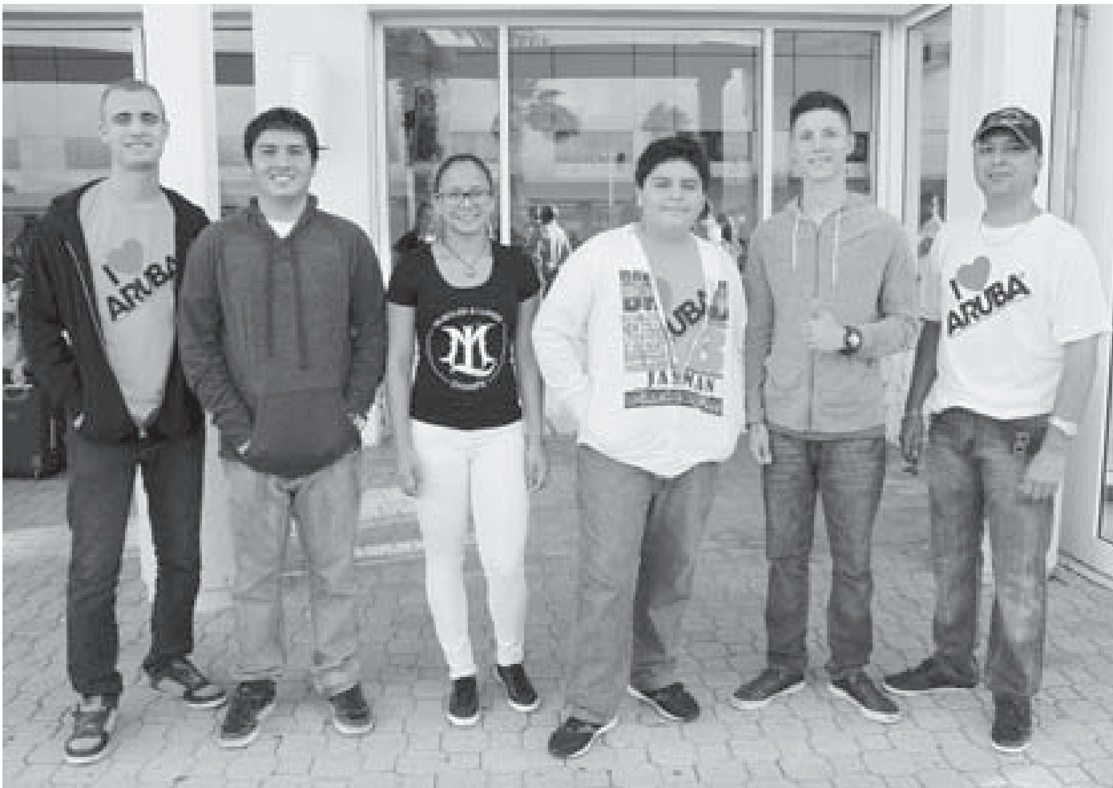
DEN HAAG\ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga un siman di e torneo di "MLB Academies Tournament" na Hooddorp caminda e miho hungadonan di diferente pais manera Hulanda, Italia, Alemania y Dutch Caribbean (Aruba y Curaçao) a hunga contra otro.



E meta di e torneo no ta pa saca campeon, ta mas bien pa MLB y top scoutnan di diferente team di MLB wak desaroyo di e muchanan den e diferente academianan. Pa prome biaha Dutch Caribbean a participa na e torneo aki. Aruba como parti di e team di Dutch Caribbean a bay cu 4 hungado, kendenan ta Gilian Wernet, Jeandrick Oduber, Edmar Tromp, Ryan Huntington y sr. Eugene Kingsale como coach di Aruba. Dutch Caribbean a haci un tremendo papel, ganando cinco wega y empatando uno.

Directora Interino di Cas di Aruba, Shandra John, tabata presente pa felicita nos hobennan cu nan tremendo trabou. Ta hopi bunita pa mira nos hobennan cu un pasion asina grandi pa e deporte di Baseball, destaca entre e miho hungadonan di diferente pais. 'Den nomber di Gabinete di Minister Plenipotenciario mi kier a desea nan hopi exito y pa nan sigui cu e mesun disciplina y dedicacion', asina sra. John a bisa.❑

Delegacion di schaak a biaha pa Colombia



ORANJESTAD - E temporada cu mas nos atletanan por realisa biahenan pa exterior ta ora di vacacion escolar.

Un temporada cu Comision di Subsidio cu financiamento di Lotto, E Loteria di Aruba ta otorga numeroso ayudo financiero na nos atletanan y nan federacionnan. E dianan 3 pa 8 di october binidero, un delegacion di Aruba den e deporte di schaak a biaha pa e ciudad di Palmira, Colombia unda nan lo competi den e 'Festival Centro Americano y del Caribe (CAC) de la juventud'.

E delegacion di Aruba ta consisti di e seis hungadonan, esakinan lo ta den U-14 Open Brian Diaz, den U-16 Open, Mark Bueno, den U-18 Open, Daniel Diaz tambe hunto cu nan Angel Centeno. Por ultimo e dos hungadonan femenino Annelaine Jacobs y Maria Paula de Mey cu ta e hungadonan oficial den U-18 Femenino. Como coach lo biaha Raymundo Dijkhoff.

Lotto, E Loteria di Aruba ta apoya e iniciativa cu e Federacion di Schaak a bin ta tuma den e ultimo añanan pa laga nan atletanan di schaak competi den e tres torneonan regional mas grandi y importante den nos region cu ta Carifta, Campeonato Pan Americano y CAC, un muestra cu dicho federacion ta trahando duro na bienestar di e deporte di schaak na Aruba, specialmente bou di nos hobennan cu ta practicando esaki.❑

Bishita di Jin Song

ORANJESTAD – Jin Song tur ta bin Aruba tur aña pa e actividad di Brazil Taekwondo Stichting, esta e torneo di Best of the Best 2014.

durante di un combersacion entre Alberto Klabér y Jin Song el a menciona cu otro aña na luna di April 2015 nan lo bay ta parti di un evento grandi na Chicago cu e bista ariba talentonan hoben cu lo wordo gesponsor pa nan durante di aña 2015 na diferente eventonan.

Diasabra durante di e campeonato di Best of the Best Jin Song tabata tin wowo ariba un posibel potencial atleta di Aruba cu lo por ta un di e atletanan cu lo por wordo gesponsor pa nan. Jin song lo kier duna algo bek na un atleta di Aruba mirando cu e ta bin Aruba tur aña y semper e ta haya un bon trato. Alberto Klabér a confirma cu Brazil Taekwondo Stichting lo bay ta presente sigur na Chicago na aña 2015.❑



BON DIA Aruba

Estudiantes a gana nan wega den Campeonato Lifida 2014/2015

ORANJESTAD – Di-asabra mainta trempan e Campeonato Lifida 2014/2015 a continua cu diferente wega na diferente veld di futbol. Na veld y cas di Bubali e muchanan a yega pa asina nan por hunga futbol. Aki e muchanan di Estudiantes y Bubali a topa otro pa hunga tres wega.





E prome wega tabata den e categoria di mini baby, unda cu despues di 8:30 di mainta e wega a inicia. Desde momento cu wega a inicia, Estudiantes tabata domina e bala y na varios ocasion nan tabata yega banda di gol.



Den e prome mita tempo di wega Estudiantes tabata wanta Bubali. Aki Estudiantes tabata pasa entre e defensa di Bubali, y por a mira cu entre dos pa cuater hungado tabata bay riba un solo hungado di Estudiantes pa asina nan no yega e area di gol. Na diferente ocasion por a mira e defensa di Bubali evita cu pa gol cay, pero tambe e keeper. Wega ta sigui den e prome tempo y e hobencito number 14 di Estudiantes ta habri e marcado pa haci esaki 1-0.

Den e di dos tempo un biaha mas Estudiantes a purba di domina e wega, pero e biaha aki Bubali a lanta for di soño y tabata yega cerca di area di gol. Wega ta continua unda cu Bubali ta logra anota un gol y esaki a pone cu e publico a cuminsa anima e muchanan mas. Wega ta sigui pero Estudiantes no ta baha cabes y ta anota un di dos gol pa asina bay ariba. E wega ta termina 2-1 na fabor di Estudiantes.

Wega cancela na Dakota

Na veld di Dakota tambe tabata tin wega, pero segun informacion cu Bon Dia Aruba a ricibi ta cu esaki a wordo cancela pasobra referee no a presenta. Esaki no ta prome biaha cu un wega tin cu cancela, sea di lifida, femenino of di divisionnan. Esaki ta bin cu sea no tin suficiente referee pa atende na e weganan, pero tambe pa motibo cu si tin diferente campeonato e ora no ta haya suficiente referee. Pero no ta solamente den futbol esaki ta pasa, pero den otro deportenan tambe.❏

Un di plata, dos di brons ta e resultado na Surinam

3 medaya pa Aruba den campeonato hubenil di ciclismo di Caribe

PARAMARIBO/ORANJESTAD - E ciclistanan Jonathan Croes y Cherley van der Linden a logra pone nomber di Aruba entre e topnan di Caribe cu nan resultado na e campeonato di ciclismo hubenil na Surinam.

Jonathan hunto cu su compañero di ekipo Eugene Dirksz a logra scapa cu un grupo di 7 ciclista. Faltando 15 KM pa e careda termina, Jonathan a haci un intento y a logra laga e grupo. Faltando un buelta mas prome cu final, e ta wordo alcansa pa e ciclista di Trinidad & Tobago. Den un sprint final, Jonathan a finalisa na di dos luga. E experiencia aki pa Jonathan ta algo unico. Esaki ta Jonathan su prome salida internacional den e categoria Junior. E tabata e atleta mas hoben cu a scapa cu e grupo inicial y asina e ta logra su medaya di plata. Un tremendo resultado cu sigur e lo corda semper.







Cherley a logra ayera su di dos medaya di brons. Despues di e resultadonan e dia anterior, tur ciclista den e campo di competencia, tabata pendiente pa otro. Na un dado momento e grupo ta yegando final, e velocidad ta subi y tur coredo ta bringa pa nan posicion. Cherley ta keda na di tres luga den un sprint-finish hopi fuerte contra e coredonan di Trinidad & Tobago, cu ta gana e prome dos posicionnan.❏

Hamilton ta bay cu e victoria di Grand Prix di Hapon



SUZUKA, Hapon (AP) - E piloto Britanico Lewis Hamilton a gana careda di e Grand Prix di Hapon, y asina ayera ta extende su liderazgo riba su compañero di Mercedes Nico Rosberg, te 10 punto faltando cuater careda pa finalisa e campeonato.

E careda a cuminsa cu e auto di siguridad den e prome luga como consecuencia di un yobida intenso y a termina sin celebracion despues cu e piloto di Maruusia, Jules Bianchi, a wordo hiba pa hospital despues di un boksmento cu a laga e piloto Frances hoben seriamente herida.

Rosberg, cu a inicia e careda den e pole, a finalisa na di dos despues di e di tres salida di e auto di siguridad y di cu e bandera cora a wordo hisa. E piloto Aleman cuater biaha campeon di mundo, Sebastian Vettel, cu a termina di anuncia cu lo laga Red Bull pa bay cu Ferrari na final di e temporada, a termina na di tres mientras cu e Australiano Daniel Ricciardo tabata cuater cu Red Bull.

E pilotonan tabata mustra tension na nan cara ora e ora di pisa e podium cu e accidente di Bianchi. E tradicional champagne no a wordo agita y tres ocupante simplemente a brinda cu nan boter y a tuma un trago breve antes di a bolbe pone e boternan na piso.

Hapon ta wordo asota pa e horcan "Phanfone," cu casi a bira e suspension di e Grand Prix. E piloto Spaño di Ferrari, Fernando Alonso, a bandona e careda pa motibonan di problema mecanico despues a reanuda e careda.❑





Piloto Bianchi ta grave despues di accident den Grand Prix





SUZUKA, Hapon (AP) – E piloto Frances Jules Bianchi ta den condicionnan grave di salud despues di a sufri un accident durante e Grand Prix di Hapon den Formula 1.

Bianchi, di e team Marussia, a wordo hiba inconsciente na un hospital cerca despues di e accident durante e careda di ayera unda cu tabata tin yobida. El a wordo someti na un operacion di emergencia despues cu un radiografia a revela cu el a sufri un lesion grave na su cabes.

Segun cu e autoridadnan di e Federacion Internacional di Automovilismo (FIA), Bianchi di 25 aña, lo wordo hiba na e unidad di terapia incentiva despues di e operacion. Esunnan cu ta responsabel di e careda a saca e bandera cora na nuebe buelta pa e final despues cu Bianchi a sali for di curva 7, unda e Sauber di Adrian Sutil a dal antes.

Un grua tabata recogiendo e Sauber ora cu Bianchi a sali for di e pista. Sutil a bisa cu e auto di Bianchi a dal contra di e grua. "Mi auto a slip cu e yobida," Sutil a bisa. "E tormenta a aumenta e intensidad y un buelta despues, ora cu nan a saca e banderanan geel, Jules a aparece y a pas'e mescos cu ami. Tabata e mesun accident pero e resultado tabata diferente."

E careda di ayera a wordo teni bou di e yobida fuerte y tabata birando scur na e momento di e accident. E prome nuebe buelta a wordo teni despues di un auto di siguridad, y e tormenta a bolbe cuminsa caminda pa e final di e test. Varios piloto a keha cu no por a mira cu claridad. Segun FIA, Bianchi mester a wordo hiba pa e hospital den un ambulance, na luga di un helicopter debi na e mal tempo.❑

Home run di Kemp a pone e serie iguala



LOS ANGELES, Merca (AP) — Ora tabata mustra cu Los Angeles Dodgers tabata sink den e profundidad di un decepcion nobo, Matt Kemp ta lanta nan pa medio di un home run.

Kemp a dal un home run cu a significa e bentaha den e inicio di inning ocho, y Los Angeles Dodgers ta gana San Luis Cardinals diasabra cu e score di 3-2 pa iguala e serie di division Liga Nacional na un triunfo pa banda.

"Esaki tabata algo grandi pa nos," Kemp a expresa. "Mi ta kere definitivamente nos tin e miho bentaha den e serie. Pero nos mester sigui dilanti." Kemp a cuminsa bula cu pasonan chikito riba e linea inicial, manera cu e kier a influi den e vuelo di e bala, a fin cu e permanece den e tereno bon.
E bala a pasa na un banda di e palo di foul y a cay patras di outfield robes, mientras cu e 54.599 fanaticonan tabata grita. A cuminsa flota e bruhanan den aire di un anochi friu, saliendo di un mashin cu Dodgers a instala den e dugout pa celebra home run.❑



Real Madrid a anota hopi gol contra Athletic di Bilbao



MADRID, Spaña (AP) - Real Madrid a anota hopi gol ayera como local contra Athletic di Bilbao, ganando cu e score di 5-0. Tambe e delantero Portugues Cristiano Ronaldo ta haci un tripel y dos anotacion di Frances Karim Benzema, pa subi na e cuarto luga di e Liga di Spaña di futbol.

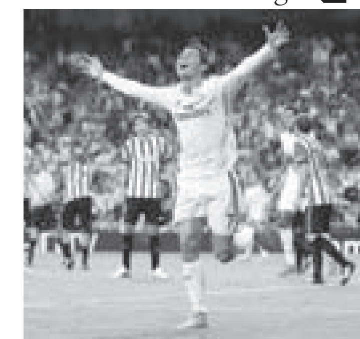
Asina aki Ronaldo ta suma 13 gol den e prome shete fecha di e torneo, loke ta lag'e como e maximo hungado cu gol. Y esey ta loke e Portugues falta den un wega. E delantero a iguala asina e record den e campeonato Spaño di 22 tripel cu tabata wordo teni pa Alfredo Di Stefano y Telmo Zarra y ta suma su di tres "hat-trick" den e temporada actual.

Madrid no tabata tin complicacionnan mayor cu su rival y ya na 3 minuut nan tabata ariba den e wega despues di un cabisa di Ronaldo. Asina e team dirigi pa Carlo Ancelotti por a maneha di e miho manera e wega.



E formula ta wordo ripiti na 41 minuut di wega, ya cu tras di un centro nobo awo tabata Benzema ta esun cu ta dal un otro cabisa pa aumenta e marcado. Den e di dos tempo, Ronaldo na 55 y Benzema na 69 minuut ta suma rapidamente na e bentaha.

Ya ora cu e wega tabata terminando, Ronaldo ta seya e marcado cu su tripel, den un rebote pa entrada di area chikito. E hungadonan di Athletic di Bilbao a reclama riba un man di e delantero. E local nan por a termina cu un resultado hopi mas pio, pero e keeper di Athletic Gorka Iraizoz a evita varios gol.❑



Manchester United gana cu golnan di Di Maria y Falcao

MANCHESTER, Inglatera (AP) – Cu un gol y asistencia di Angel Di Maria na Radamel Falcao, y e hugada di David De Gea, Manchester United ta gana Everton 2-1 y ta logra su di dos victoria consecutivo den Liga Premier.

E triunfo na Old Trafford a sirbi e team dirigi pa Louis van Gaal pa drenta pa prome biaha e temporada entre e cuater prome, na luga di clasificacion pa Liga di Campeon. E figura di e wega tabata e keeper De Gea, cu no solamente a stop un pinalti di Leighton baines, sino cu a mantene dos intervencion den e minuutnan final cu a evita e empate.

Angel Di Maria, un biaha mas e homber mas peligroso di United, a pone su team ariba na minuut 27. Sinembargo, e gol no a para e team local, cu a sigui demostra importancia pa anota. Baines no a probecha e pinalti prome cu descanso, pero Everton ta iguala e wega na 10 minuut di e di dos mita, danki na un remate cabisa di Steven Naismith.

E tanto di e victoria pa e local a yega na shete minuut despues, ora cu Falcao a desvia cu su pia drechi un centro na e area manda pa Fideo. Cu e tanto ey, e Tiger Colombiano a anota su prome gol den futbol Ingles.❑



Fundacion Desaroyo Integral a otorga certificado





ORANJESTAD- Fundacion Desaroyo Integral (FDI) a otorga recientemente na 92 funcionario riba tereno social e certificado di reconocimento pa nan asistencia exitoso na e training di Emotional Freedom Techniques (EFT) bou guia di Robert Leal y e training di Matrix Reimprinting bou guia di Vera Malbaski, esaki a tuma luga na Biblioteca Nacional.

Segun e comunicado banda di e training, e curso tambe a encera diferente sesion di supervision cu e proposito pa garantisa un bon dominio di esaki. E tecnicanan aki ta resulta di tin gran efecto den tratamento di diferente problematica den practica. E cursistanan a haya un training con pa uza e tecnica di EFT riba un forma di terapia. Es decir pa trata problemanan manera depresion, stress, desesperacion, adiccion, dislexia of trauma como consecuencia di divorcio, violencia, maltrato, abuso sexual y hopi mas. E comunicado ta subraya cu e diferente funcionarionan di e organisacionnan social aki tin un tremendo dominio di e tecnicanan aki y ta ofreciendo e esakinan na e publico cu ta acudi pa ayudo na e diferente instancianan. E experiencia di e funcionarionan social ta cu awor nan ta hopi mas efectivo den tratamento di diferente problematica nan di nan clientenan ya cu nan a haya un herment mas pa haci nan trabou.

E comunicado ta conta cu pa mas cu 20 aña e tecnica di EFT ta resultando rond mundo como un tecnica hopi efectivo pa soluciona of alivia diferente problematica riba nivel fisico, mental y emocional. Gary Graig, un ingeniero, a crea e tecnica aki despues di a studia cu psicologo Dr. Roger Callahan. Gary Graig a haci hopi investigacion cu EFT entre otro cu soldaatnan veterano cu a keda traumatisa pa guera. E ayudo cu nan a ricibi di EFT a resulta di ta rapido y duradero. E tecnica di Matrix Reimprinting cu a wordo desaroya pa Carl Dawson ta un tecnica hopi efectivo pa trata specialmente trauma. Ta trata aki di traumanan chikito y traumanan grandi.❏

Mister Sergio Winterdal den farandula internacional

ORANEJESTAD - Sergio Winterdal ta cogiendo fama internacionalmente.

Diahuebs ultimo e ex Mister Hispano America Internacional 2013 a sali di Curaçao rumbo pa Puerto Rico pa asina forma parti di cuerpo di hurado pa e certamen di Miss Teen Universe Puerto Rico 2014 y Mister Teen Mundo Latino 2014.

Durante su siman di bishita el a haci entrevista na radio promoviendo Aruba y su mes como e imagen masculino Mister Top Model Internacional 2014 di e certamen nobo “International Beauty Pageant”. E titulo aki el a ricibi dia 28 di september na e evento Couture for a Cure 2014, Un evento caminda diseñadornan renombra di Puerto Rico ta contribui cu nan creacionnan pa asina traha un show di moda pa recauda fondo pa pashentnan di cancer. Aki Winterdal, a modela acesorionan di Punky, Kenneth Paul y a haci un presentacion di adrenalina a la estilo Victoria Secret. A pesar di e titulo como Mr. Top Model Internacional 2014 Winterdal a traha cu e fotografo Kenneth Sepúlveda pa un reporte di moda pa un revista internacionalmente conoci como Moda Mia, hasta a ricibi un oferta pa ta un miembro di hurado pa un reality TV show pa un concurso cu lo tuma luga di februari te april 2015.❏







BON DIA Aruba











Caribbean Sea Jazz 2014

Musica, arte, ambiente, awa y diversion





ORANJESTAD- Durante e weekend di 3 y 4 di october na Renaissance Plaza a tuma luga e di 8 edicion di Caribbean Sea Jazz Aruba. Cu actonan manera entre otro Prince Royce y Liv Warfield Aruba a mira un weekend yena cu musica, arte, ambiente, awa y diversion.

E prome anochi e plaza tabata bashi te banda di 8'or di anochi, por ta e espacio ta mucho grandi pa por tene den cuenta con hopi hende tin. E anochi a conta cu presentacionnan di Grupo Gualao, Shuffle Demons, Ryan The Harte, Sazon Cubano, Weapons of Mass Percussion, N Fuzion, Kross-Hart Project, School of Music Ensemble y Alydia Wever. Niun hende por parti su mes den tres y observa tur 3 escenario pareu. Den e convencion center di Renaissance tabata tin un galeria di arte, esaki tabata inclui pintura y algun otro artefacto artisticamente diseña. Prince Royce tabata programa pa subi escenario 9or di anochi. Un tiki pasa di 9or sin dal mucho buelta rond di e introduccion Royce a subi escenario. Den un cera di wowo e escenario principal tabata yena cu hende su dilanti. En comparacion cu aña pasa, tabata tin dos seccion di VIP na cada banda di e escenario riba dos podium cu a haci cu e hendenan sinta aki tabata tin un bista directo di e show. Den un di e conferencianan di prensa prome cu e festival, Eric Eman un di e organisadonan a menciona cu hende no tabata particularmente convenci cu e VIP paso no ta tur a gusta e hecho cu e ta na banda y no dilanti. Esaki a resulta di mustra berdad mirando e echo cu e seccionnan di VIP tabata parcialmente bashi.

Prince di carisma

Giosanne Ras cu Jessy de Mey tabata presente pa e presentacion di Royce, pa tur dos e presentacion tabata excepcional. Ras a comenta cu e tabata para dilanti di e heki pa e presentacion y ora Royce a cuminsa dilanti tur hende a cuminsa pusha otro. Royce a vloer tur hende cu su carisma desde momento cu e la subi escenario. E la cambia paña un tres biaha a la Madonna. E la sunchi rosa despues tira nan pa publico, tambe e tabata tin bon interaccion cu su fannan . Royce a baha abou pa tin bon contacto cu nan y duna nan man, tambe el a saca algun selfie cu telefon di su fannan. Na dado momento e la subi un fan riba stage y mucha muhe a cuminsa yora den su emocion. Royce a bisa cu e ta encanta cu Aruba, cu e lama ta hopi bunita y cu semper e bin e ta pasa bon. Den berdad Royce tabata e "highlight" di Caribbean Sea Jazz ya cu e otro actonan no a acumula un cantidad di publico mesun grandi.

Jazz y Arte

'E beyesa di festival ta cu e ta conecta hende den un manera cu solamente musica y baile por haci esaki, Nos tur por contribui na e crecemento aki' Maria Silva a comenta na Bon Dia Aruba ora e la wordo puntra kico e ta opina di e festival. E segundo anochi a enfoca hopi riba Jazz. De Mey no tabata mucho contento, e la bisa Bon Dia Aruba " E tawata falta ambiente compara cu aña pasa. Bayendo esun di Curaçao pa 4 aña y compara nan. Mi ta haya nan tin cu kita VIP. Haci e espacio mas grandi . Pone artista cu ta hala hende ." Mark Benzon cu ta un di e organisadonan di e festival a comenta cu pa festival semper mester pone 1 artista grandi pa hala mas atencion di hende y asina ora nan bin nan por wordo familiarisa cu Musica Jazz tambe. Cu artistanan manera Liv Warfield, Candy Dulfer e publico a baila na e zonidonan crea pa trompetnan manera cu nan tabata tin henter nan bida ta warda pa e momento ey. Dulfer a trece locual ta wordo yama un "Hype Boy" pues un hende cu ta crea e ambiente. Aunke Dulfer su mes a canta y a toca su trompet den awa cu a cuminsa basha e mesun momento cu el a subi escenario. Pero tabata su "Hype Boy" cu tabata anima e publico, siña nan e coro di canticanan y pone tur canta hunto.

Pa locual ta trata Warfield, cu su shimis color oro y su bootsnan largo riba escenario. Conhuntamente cu su banda Blackbird cu por cierto tabata completamente bisti na blanco a haci e escenario su cas. Warfield tin un bon stem y e sa esaki, henter anochi e la baila den notanan halto. E cu su banda tabata tin coreografia pa tur cantica. E tabata algo bunita pa wak con e publico a familiarisa su mes di tal manera cu nan tabata canta hunto cu e artista. Otro actonan di e segundo anochi a inclui NPG Horns, Eric Calmes & Friends, Jazzanova Dj Set, Richard Bona Quintet, Tsunami, Down Town Dixie Society, Charles Brouwers y Chencho Kelly.❑















BON DIA Aruba

'Pledge' pa recauda fondo pa Koningin Wilhelmina Fonds Aruba

ORANJESTAD - Recientemente Cornel Djaoen a haci entrega di 1085 florin como donacion na Koningin Wilhelmina Fonds Aruba, despues cu el a participa na e Ride, Walk & Run for the Roses.

Sr. Djaoen a haci entrega di e suma recauda, den nomber di e trahadonan di Tele Aruba, PWC Aruba, Magic 96.5FM, Masnoticia, Latina 92.3FM y Ivo 4 Life.

Promesa

Durante e Ride, Walk & Run for the Roses diferente hende a haci un "pledge", un promesa. Un "pledge" ta na momento cu bo ta dicidi di participa y ta pidi amistadnan, famia y conoci pa haci un donacion paso bo ta bay participa. Tin hende ta haci esey pa cada kilometer cu nan cana y otro simplemente pa nan participacion. Sr. Djaoen a cana den nomber di TeleAruba y a pidi colaboracion di mas conoci y tambe otro miembronan di prensa pa cada kilometer cu e core.

Diadomingo 28 di september Koningin Wilhelmina Fonds Aruba hunto cu Aruba Bank a organisa e tradicional Ride, Walk & Run for the Roses, cu e aña aki a celebra su di 4 aniversario.
E actividad aki tabata pa recauda fondo pa e fundacion KWF Aruba por sigui brinda su servicionan na e comunidad di Aruba.❑



Elaine Semerel a celebra 25 aña den servicio







ORANJESTAD- Elaine Semerel recientemente a celebra 25 aña den servicio na Departamento di Gobierno Directie Wetgeving Juridische Zaken (DWJZ).

Segun informacion ricibi, den cuadro cu esaki sra. Semerel a ricibi un bunita recuerdo di e director George Croes. Bon Dia Aruba a puntra Sra. Semerel con e ta sinti pa cumpli asina hopi aña den servicio, pa cual el a comenta ""Mi a cuminsa na un edad hoben traha na diferente otro caminda prome cu mi a drenta gobierno. Ora ma drenta gobierno mi a adapta mi mes na e funcion den gobierno, ma drenta como secretaria y a sigui cursonan di gobierno cu a yuda mi cu mi a cambia di funcion den mesun departamento. Actualmente mi tin 19 aña trahando cu permiso di horeca cu tabata un reto pa mi bou guia di señor Oehlers mi a siña e trabou cu mi a gusta y e aña aki desde januari nan a haci mi hefe di e departamento di permiso. Pa mi ta un honor di a traha 25 aña na DWJZ y lo mi sigui cu hopi amor y dedicacion, sigui cu mi funcion como empleado publico."❑



Bon Dia Aruba ta keda stimula e uzo corecto di idioma Papiamento. Nos a hiba nos propio maneho di idioma denter di nos corant sin perde di bista nos intento cardinal pa skirbi bon Papiamento. Nos tin un colaboracion cu Fundacion Lanta Papiamento pa asina keda promove nos dushi Papiamento.

Historia di Papiamento





Papiamento ta un lenguahe cu a nace y desaroya su mes den temporada di sclavitud. Den siglo 17, durante negoshi di catibo na Corsou, tabatin tres grupo cu mester a comunica cu otro. E colonisadonan (Hulandesnan), e Portuguesnan y e esclavonan.

E teoria di e linguistanan cu a investiga ta cu Papiamento a bin di Afro-Portugues. Esaki ta tempo cu e Portuguesnan tabata nabega y haci comercio na costa di Africa na Cabo Verde. Na prome instante nan a cuminsa papia cu otro pa medio di seña. Despues nan a desaroya nan idioma di comercio door di trece e catibonan di Africana Corsou. Hopi di e prome habitantenan di Corsou tabata Hudiu Serfardico sea for di Portugal, Spaña of e parti di Portugues di Brazil.

Yayanan

E Hudiunan y e Hulandesnan tabatin nan yayanan Africano. E yayanan aki tabata traha como cria den e casnan di nan 'shonnan' y nan tabata cuida nan yiunan. E idioma cu e yayanan tabata papia cu e yiunan di e 'shonnan' cu despues di tempo a bira Papiamento. Door di e comunicacion aki hopi palabra Hulandes a drenta aden.

Conclusion: Papiamento a origina como un lenga Afro-Portugues na costa west di Africa, el a wordo treci door di e esclavonan na Corsou, caminda el a desaroya y plama na Aruba y Boneiro.

Idioma oficial di Aruba

Dia 21 di mei 2003, Parlamento di Aruba a aproba e ley di idioma oficial. Esaki ta encera cu pa prome biaha den historia di Aruba, Papiamento y Hulandes a bira idioma oficial. Prome cu esey ningun di nan dos no tabata oficial na Aruba. Pa loke ta trata Papiamento, tabata prome biaha cu el a wordo declara oficial como idioma.

E idea tras di oficialisacion di Papiamento ta pa stimula uzo di nos idioma nacional den aparato gubernamental y pa Papiamento y Hulandes wordo considera como igual. E ley ta encera entre otro cu un ciudadano por uza tanto Papiamento como Hulandes ora e dirigi su mes na gobierno. Esaki kiermen cu un ciudadano tin derecho di skirbi un carta na Papiamento tambe pa Gobierno.

Prome carta

E prome carta skirbi na Papiamento ta data di aña 1775. Un carta cu un Hudiu Curasoleño Abraham de David Da Costa Andrade a skirbi su namorada Sarah deIsaac Pardo Vaz Faro (descendencia Hudiu-Europeo):

"piter may the ora ky boso a biny. my a topa tiolau ku Sara meme nan taba biny punta
My Dusie bo pay a manda bo ruman Aronchy ku tony & merca koge na Kamina dy piter may es nigrita antunyca & nan aybel tras dy forty & nan amanda sutel guatapana mas my no saby pa ky razon. Sy bo saby manda gabla ku my Dios pagabo.

bida manda gabla ku my kico bechy abiny busca na punta & borbe bay asina presto.

My diamanty no laga dy scribiny tudu kico my ta puntrabo awe nochy mi ta warda rospondy, my serafim precura pa quanto antes Dios sacabo dy es aflicâo & no para dy tuma remedio. my mamá vida sy bo tin mester algun coza mandapidy bo marido ky tanto ta stimabo. my aurora no bira falso pa my Dios guardabo
Dy bo marido ky tanto ta stimabo
Ma dora nabo

Pay may rakel
ta mandabo
muchu kumindamento"

Di dos carta mas bieu

Tempo cu famia Maduro a dicidi di bin establece nan mes na Aruba nan a trece asina tambe e idioma na Aruba. Na Aruba e carta mas bieu ta data di aña 1803.

Aki nos por mira con e Papiamento a desaroya despues 28 aña.

E ta un declaracion legal cu 26 Indjan a firma pa sostene Commandeur Pieter Specht den un procedura den corte y ta como lo siguiente:

"Noos ta firma por la berdad, y para Serbir na tienpo qui lo llega die mooster qui des die tiempoe koe Señor B.G. Quant ta poner na Serbisje die tera, Seemper noos ta teende coonta qui eel ta maltrata noos comandeur pieter Specht pa toer Soorto die koos y Seemper el dho Quant ta precura die entreponeel deen toer gobierno die comandeur, por Ees motibo noos ta Espriminta koe Eel ta causa die toer disunion y asina koe a ofrese na tiempoe die commandant Engels, A. Creagh koe eel a habla koe comandant Engels, ku noos Indiaan ta bay Lamanta contra Engels ariba die Ees falso testimonio qui eel a hasie contra noos,

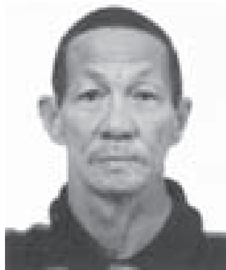
comandant Engels a bay na kaas die comandeur kibra na kaas die comandeur kibra cañon di canpania y bira toer cañon nan roerpert, claba cañon, toema toer scopette y polber die fortie Cargaar, pa dien die tera y pidie asistensie na toer barco, oen mientira, koe noenka tal koos no pasa na noos cabees, tambien noos ta confesa qui noos comandeur a precura Seemper na toer llegada die barcasion Enemigo, die tira alarma na Soe kaas, y tene boon guardia y Ronda toer anoche, y Seemper noos comandeur tabata hoento koe noos y koe oen boon gobierno,

no solamente na Ees caso allie, mas na toer Sorto die gobierno kie ta depende die comandeur, nos tabata tenido abaau die oen boon order, y koe moechoe boon hablar, Sin oesa die ningoen maltrato, ni die palabpa poor doena motibo die ra menos die castigo, koorda, kie ta oen omber tocado na Soe Sientier mas contrario asta presente nos ta halla nos comandeur coemplido, na toer Soe rason y conversasion y por Ser berdad noos ta firma Ees die noos mismo mano ofresiendo nos hoeramento delantie die triebunal die nos mayor gobierno."

(Aruba 22e junio 1803)

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Alloy Lee

***29-08-1955 †04-10-2014**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Pa medio di esaki nos ta gradici di curazon tur esnan cu di un of otro manera a duna nos atencion y sosten durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Sr. Carlos "Shon Cai" van der Linde

Na tur esnan cu a manda krans, SMS, App, MSG via facebook, e-mail, telegram y jamadanan ricibi. Gradicimento ta bai na e dokter y verpleegsternan di ICU na hospital, na dokter Peterson, Dr. Colson y Dr. Kock di Dialyse Kliniek, verpleegsternan di PD-Dialyse Juanita, Glenda, Suzy, Arnol y Debby cu semper tabata tey "above and beyond" di nan responsabilidadnan di trabao. Na e drivernan di Lite Life cu semper tabata atento. Na su amigonan di e grupo tipico pa nan canticanan na cas, na Eltienne Jarzagaray y Mariachi Perla pa a compaña nos cu cantica bunita na misa. Na Lyonel Dirksz pa su bunita palabra nan den misa.
Na tur esnan cu a compaña nos den oracion. Na tur esnan cu a asisti na entiero, boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos. Na Aurora Funeral Home, boso muestra di atencion lo keda semper graba den nos curazon.
Alavez nos kier invita famia, bisiña y conocirnan pa asisti na tres (3) Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta. Diadomingo 5 oktober 2014 pa 6 or di atardi, Dialuna 6 oktober 2014 pa 7or di anochi y Diabierna 10 oktober 2014 pa 7or di anochi. Despues di misa di diabierna 10 oktober 2014 lo tin un rosario na cas, Seroe Alejandro 4 pa descanso di alma di nos defunto stima.
Bo presencia lo ta altamente aprecia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso triteza den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Genevieve Lucille Vrolijk-Nisbet

miho conoci como Genny
*30-03-1952 †03-10-2014

Su querida mama Maria Adelinda Nisbet-Lacle
Su casa stima Henry Vrolijk

Su yuinan Adeline Vrolijk y Sergio
Adalberto Vrolijk y Anjali

Su nieto stima mescos yui.
Henry-sjon Vrolijk

Su nietonan.
Genely y Michelline Pena
Asha Vishnudatt y Jarael mescos nieto

Su rumannan
Magriet 'Gity' y Rien
Johanna 'Joan' y Aquiles
Winston 'Winchi' y Desiree
+Herbert' Hobby'

Su cunanan.
Filomena 'mena'
Melvyn
Madelien
Sharine
Su sobrino y sobrinana. Janice, Bryan. Alexander, Aquilito,Reggy, Michael, Jonathan, Michael John, Jason Kevin,
Michel, Janise, Allan, Rachel, Sharlien, Sabrina, Vanessa Cristopher y Oatrick

Su hija, Sandra Nisbet

Amigonan di cas, Nelly Gina Haydey y Ana

Primo y primanan, bisinanan, amigonan y conocirnan, WGK y su ayudentenan, demas famia Nisbet, Vrolijk, Lacle, Pena, Vishnudatt, van den Bosch, Croes, Arends, De cuba, Lejuez, Pietersz, Garrido Wever y ex coleganan Setar
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 7 di october 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.



"Laga tur locual mi laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur bunitesa".
Cu inmenso tristeza na nos curason i agradesido pa tur loke e la hasi i significa pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di mi esposo, tata, ruman, omo stima.

Sr. Rudi Robert Rodriguez
***13 januari 1952 –**
+ 03 oktober 2014



Na nomber di su:
Mama: + Placida Rodriguez-Tromp
Tata: + Lodewijk (Lodi) Rodriguez

Na nomber di su casa:
Yolanda Rodriguez-Volkerts
Yiu: Rudinho Rodriguez y Sabrine

Rumannan:
Olimpio (Leo) Rodriguez y yiunan
Annie y Rolph Phelipa y yiunan
Eveline y Melecio (Boy) Marchena y yiunan
+ Erna Rodriguez y yiunan
+ Harry y Pascualita (Lilly) Rodriguez y yiu
Lourdes Rodriguez y yiu
Henry Rodriguez y Desiree Carter y yiunan
Raymond Rodriguez y yiunan

Suegra: Helen Volkerts-Tjon
Cuña: Shirley Schorfhaar-Volkerts, esposo y yuinan Jacqueline, Junior

Subrina y subrinonan y yiunan: Maritza, Gina, Suzy, Leopold (Leo) jr.,Lino, Manga, Giornic, Leila, Rolfi, Gino, Angeli,Gregory, Mirurgia(Uka), Rossi, Elrick, Rotlin, Richard (Didi), Jessica, Sandy, Arelys, Gerardo (Bashaka), Gwendy, Nathaly, Kazandra, Rayvin, Shanna, Jimmy, Nicole.
Prima y primonan, comer y compernan, Rita van Vollevelde y famia, amigonan di socotoro, bon bisiñanan, Bianca Kelly y casa, Ton y Annemarie, Joan y Glen y demas famia:
Rodriguez, Phelipa, Marchena, Anthony, Tromp, Dirksz, Carter, Martes, Janga, Harms, Becker, Baarh, Wild, Bermudez, Odor, Herms, Vingal, Snijders, Genser, Marugg, Koolman, Sierra, Lemm, Winklaar, Geerman, Maduro, Cortez, Smit, Wanga, de Roo, Paula, Zichem, Burleson, Jeandor, Toppenberg, Volkerts, Tjon, van Vollevelde, Schorfhaar, Erasmus, Achthoven, Siem-a-Yoe, Rosheuvel, Polak, Caster, Schultz, Raktoe, Ferrier, Pieters, Tujeehut, Hernandez, Croes, Valentijn, Maxwell, Carlo, Setrodjemino.
Ex-coleganan di Aero-Cargo/ Swiss Port, Cavalier Logistics Aruba, Full Gospel Fellowship, De Trupialen, Fundacion Contra Cancer di Prostaat.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 9 di oktober 2014, di 1'or pa 4'or di atardi saliendo for di Olive Tree Funeral Home pa Santana Catolico na playa.
E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 1'or di atardi na Olive Tree Funeral Home. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa conodolencia: Diamars 7 oktober 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi na The Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA BENDE
Chevrolet S-10 double cabin pick-up 2004, A/C, gasolin, cu bedliner y 42.000 km. Hopi bon condishon. Pone bo prijs, y bai cun'e. Pa mas informacion
Tel: 592-5004 / 568-2191

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size
Tel: 594-9069

TA BENDE
Botanica inventario completo solamente pa interesado serio Tel: 593-9421 592-3473

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info.
Tel 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Si bo tin VHS cu recuerdo riba dje mi ta pone riba dvd. Pa mas informacion
Tel:640-7802

TA BENDE
Yamaha motorcycle YBR-125 coloor blauw 2008 y 6000 km. so corri. E ta den hopi bon condishon. Cumprado serio so. Pa mas informacion
Tel: 5925004 of 5682191



PROBECHA
Cargamento nobo a yega cu prijs special na Leonisa na Piedra Plat 50-C Dialuna pa diabierna 9.00'or pa 18.00'or Diasabra 10.00'or pa 14.00'or
Telefon: 5870725
Cel: 5922308

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño y sala, semi muebla Afl. 1.200,- pa 1 of 2 persona. 1 luna deposito, coriente ta apart. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o. Pa mas informacion
Tel: 732-1104

TA BENDE
2 motor y porta "Raynor" pa garage cu 2 remote controle di garage. Pa mas informacion
Tel: 592-6635

SERVICIO PUBLICO
Huiswerkbegelijding pa muchanan di 1ste, 2de y 3de basis. Pa mas informacion.
Tel:568-1862

SERVICIO PUBLICO
Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia
Tel:743-5966

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro Cu Tapa Afl.250,- Pa mas informacion
Tel: 593-8182

TA BENDE
un Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Tel: 7321104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta organisando un Kamp den vakantie October 6 pa 10, 2014' Afl. 100.00 pa siman Hopi educativo y recreativo
Tel. 745-2305

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or. Pa mas informacion
Tel:592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time. Prijs Afl. 2000,=
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back. Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway. Pa mas informaion
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Un UV light clarifiers filter NOBO! Ta mata algi y bacteria. Bon pa purifika awa di kas y/of Vis pond.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida. Pa mas informacion
Tel: 748-3306

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel. Pa mas informacion
Tel: 594-5025

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar pa informacion
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece Masage Profesional.
Tel: 566-8783 / 567-0479

TA HUUR
Ta pida tereno pa pone trailer. Pa mas informacion
Tel: 560-9416

TA BENDE
Black Labrador puppies (mix) male / female. Prijs Afl. 200,= Pa mas infromacion
Tel: 592-5507

SERVICIO PUBLICO
Sra. cu experiencia ta ofrese pa cuida hende malo of hende grandi riba **diadomingo so**, tambe ta hasi cas limpi.
Tel 563-8363

SERVICIO PUBLICO
Mi ta brinda servicio di fura stoel di auto i set di comedor,solamente riba afspraak jama libramente
Tel 562-0314

TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa informacion
Tel: 594-9990

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi. **Tel 568-2806**

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

TA BENDE
Un Computer MPC, Windows 7, 2 hard-disk, 2 monitor plus tv, Logitech keyboard cordless, Logitech mouse cordless, 2 Logitech Speakers, Scanner HP Scanjet G2410, Un Printer/Fax/Scanner Machine. Un Lesenaar di palo bruin cu 6 lachi.
SPECIAL OFERTA Afl. 1.800,-
Tel: 594-9990 / 640-7815

Advertorial

Aruba Bank ta enfoca riba "We Love Our Customers!"

ORANJESTAD- E prome siman di october internacionalmente ta wordo celebra "customer appreciation week".

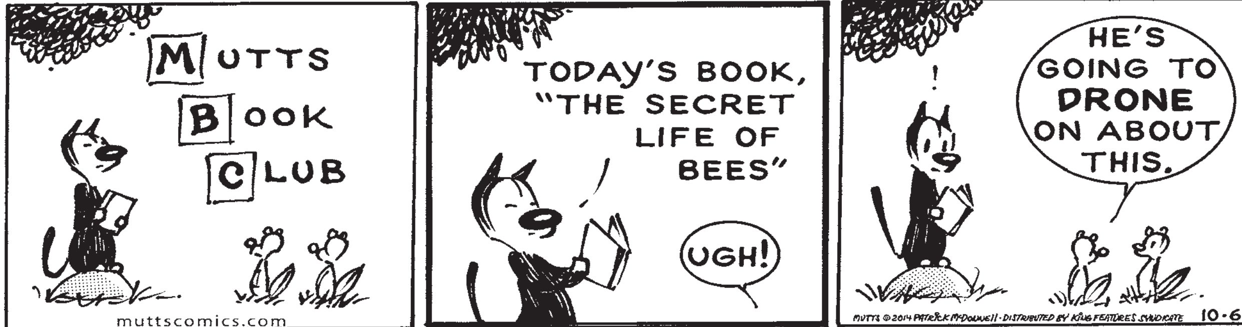
Pa Aruba Bank tur dia ta dia di bisa 'Danki' na su clientela. Durante e siman di celebracion aki lo intensifica esaki cu un gesto special. E aña aki Aruba Bank ta uza e tema "We Love Our Customers!"

Desde dialuna 6 di october y pa un siman largo tur sucursal di Aruba Bank lo tin diferente celebracion pa duna danki y demostra e aprecio cu Aruba Bank tin pa su clientenan. Tambe Aruba Bank lo decora tur sucursal cu e tema di "We Love Our Customers!".
Tur cliente cu bishita cualkier sucursal di Aruba Bank durante e siman aki lo haya tur dia un sorpresa diferente.

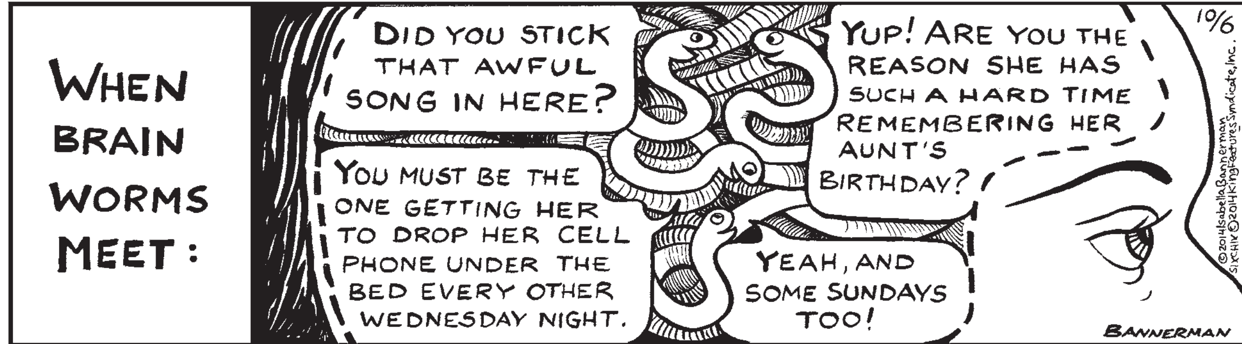
Aruba Bank ta bisa danki na comunidad un biaha mas pa e aportacion y lealtad cu pa añanan ta haci uzo di Aruba Bank su productonan y servicionan bancario. Tambe Aruba Bank kier gradici tur su empleadonan pa nan servicio excepcional tur dia. Alabes Aruba Bank ta invita tur cliente pa bishita nan sucursal preferi di Aruba Bank durante e siman aki.❏



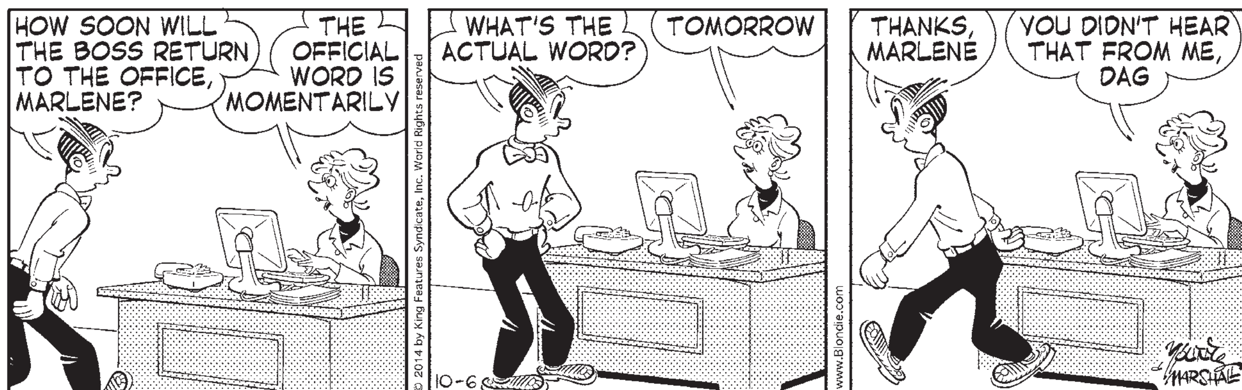
Mutts



6 Chix



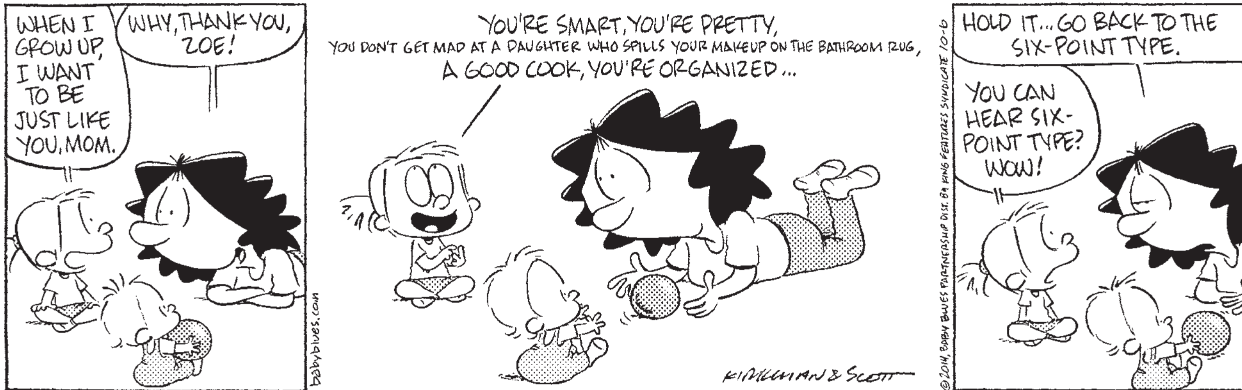
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits

Conceptis Sudoku

4		8		9	1		3	
			2			8		1
7				4		2	5	
	9							5
1		6		2		4		8
3							2	
	1	9		8				3
6		3			5			
	8		6	1		5		4

Difficulty Level ★ 10/06

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

9	3	1	6	2	7	8	4	5
2	6	4	8	9	5	3	1	7
7	5	8	4	3	1	2	6	9
5	9	7	2	4	8	6	3	1
3	8	2	5	1	6	9	7	4
4	1	6	9	7	3	5	8	2
6	4	3	7	5	9	1	2	8
1	2	5	3	8	4	7	9	6
8	7	9	1	6	2	4	5	3

Crossword

1	2	3	4	■	5	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14				■	15					■	16			
17				■	18					19				
20			■	21				■	■	22				
■	■	23	24				■	■	25			■	■	■
26	27					■	■	28				29	30	■
31					■	32	33				■	34		35
36				■	37					■	38			
39			■	40					■	41				
■	42		43				■	■	44					
■	■	■	45			■	■	46					■	■
47	48	49			■	■	50				■	51	52	53
54					55	56				■	57			
58				■	59					■	60			
61				■	62					■	63			

Created by Jacqueline E. Mathews 10/6/14

ACROSS
1 Hurt; injure
5 Olympics prize
10 Have nothing to do with
14 Take __; assume control
15 Last in the Greek alphabet
16 Spanish bull
17 "Read my __!"
18 Parties after weddings
20 Ike's initials
21 Table utensil
22 Nervous
23 Clamorous
25 BPOE member
26 Grow older and more mellow
28 Stops for a bit
31 Make __ at; flirt with
32 Electrical units
34 Jacuzzi
36 Camp shelter
37 Fodder storage towers
38 Practice one's boxing skills
39 St. Joan of __
40 Fitted __; item in a package of bed linens
41 On the ball
42 Did an usher's job
44 Duck's remarks
45 Smidgen
46 __-frutti
47 Thread holder
50 Son on "The Cosby Show"
51 Noah's boat
54 Bicycle part
57 Mass of ice on the sea
58 Like peas in __
59 Bowling alley button
60 Actress Sheedy
61 "Red Planet"
62 Gathers leaves
63 Recolors

DOWN
1 __ on to; keep
2 Gung ho
3 Contrition
4 Married lady's title: abbr.
5 Depressed
6 __ board; nail file
7 Knock down
8 Get older
9 Drink like Fido
10 Smells awful
11 Owl's comment
12 Crematory shelf supplies
13 Too inquisitive
19 Anklebone
21 Evergreens
24 Force out of a ruling position
25 Dines
26 "__ Hari"; Greta Garbo movie
27 Copycats
28 Burial site
29 Particularly
30 __ plugs; car engine starters
32 Competed
33 Bullfight cheer
35 __ and crafts
37 Get rid of
38 Bench board
40 Buy time
41 Camry or Civic
43 In disagreement
44 Searches
46 Midafternoon
47 Phony
48 Father
49 __ about; approximately
50 Chore
52 Acting part
53 Door openers
55 Blunder
56 Actress Arthur
57 Passing craze

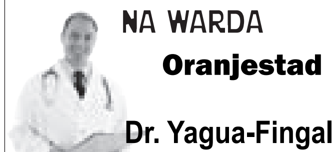
Saturday's Puzzle Solved

B	A	R	■	■	P	A	C	E	D	■	R	O	A	M
O	W	E	S	■	A	D	A	G	E	■	U	N	D	O
W	E	N	T	■	R	U	N	G	S	■	S	T	A	R
■	D	O	U	B	T	L	E	S	S	■	S	O	M	E
■	■	■	D	O	L	T	■	■	E	L	I	■	■	■
B	R	A	I	N	Y	■	S	C	R	E	A	M	E	D
A	I	R	E	D	■	P	H	O	T	O	■	O	N	A
A	C	I	D	■	D	E	A	R	S	■	C	A	S	T
E	K	E	■	H	E	A	R	D	■	V	E	N	U	E
D	I	S	C	I	P	L	E	■	S	E	N	S	E	D
■	■	■	A	P	R	■	■	C	A	N	T	■	■	■
S	L	O	B	■	A	D	V	E	N	T	U	R	E	■
T	A	X	I	■	V	O	I	C	E	■	R	O	T	S
O	V	E	N	■	E	L	V	I	S	■	Y	U	C	K
P	A	N	S	■	D	E	A	L	T	■	■	T	H	Y

10/6/14

DOCTER

NA WARDA



Oranjestad

Dr. Yagua-Fingal

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Santa Anna Tel: 586-8181
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

October 6
Monarch



MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Parcialmente nubia cu chens pa algun yobidanan

ORANJESTAD- Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente te levemente nubia cu chens pa algun yobidanan isola y pasahero. Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius. Solo ta sali 06:29 mainta y ta baha 06:27 atardi.

Situacion general: Aire humedo ta biniendo for di direccion oost y por trece algun yobidanan isola y pasahero.
Tambe nubianan lo decora nos shelo de bes en cuando. No por descarta e posibilidad di algun lamper cu strena pero mayoria di awasero lo pasa parti zuid di Aruba. E biento ta mengua gradualmente debi na un area di presion halto cu ta perdiendo forsa. Durante dia olanan por tin un tamaño di 4 pa 8 pia E olanan ta mas tanto na costa noord y den e pasada entre e islanan. Den oranan di anochi lama por tin olanan di 4 te 8 pia tambe.

Tempo pa awe mainta

Tempo pa mainta ta parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa. Temperatura maximo: 32°. Indice ultravioleta:6 . Biento di oost alrededor di 19 nudo cu rafaga di 29 nudo. . Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion entre menos di 2 mm.

Tempo pa awe nochi

Poco nubia te parcialmente nubia, leve posibilidad di awa despues di madruga. Minimo: 27°.Biento di oost alrededor di 17 nudo, cu rafaga te 27 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.❑

Receta di MAMA

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Carni di porco Stoba

Ingredientenan:

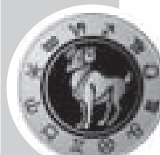
- **1lb. di carni di porco sin weso**
- **1 ciboyo grandi, corta chiquito**
- **Manteca of margarina Blue Band**
- **1 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 promenton corta na repi fini**
- **1 appel berde casco y corta chiquito**
- **1 bleki di tomati**
- **Salo**
- **Peper**
- **1.¼ theeleep di paprika**
- **1 cup di bouillon di carni**



Preparacion:

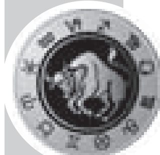
Hasa e carni cu e ciboyo den e mantreca y azeta dushi. Agrega e promenton, appel y bleki tomati cu su liquido. Strooi un tiki di salo, peper y paprika ariba dje. Basha e bouillon y lag'e stoba cu tapadera pa 30 minuut. Sirbié cu aroz of batata herbi y banana hasa.

Pa 4 persona



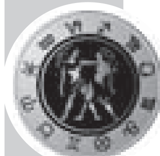
Cierto atencion extra cu bo a duna bo hogar y bo famia por afecta bo trabou. Number di suerte 8, 10, 27 y 28

Aries



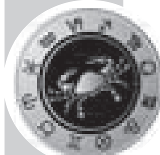
E buskeda eterno di bo alma lo cuminsa recientemente. Number di suerte 7, 24, 33 y 41.

Tauro



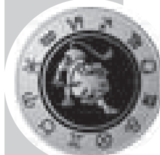
Debi na e configuracion planetario actual ta probabel pa cosnan inespera pasa den bo situacion financiero. Number di suerte 16, 29, 32 y 46.

Geminis



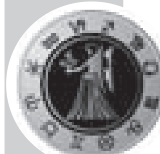
Awe bo lo mester planea pasa algun tempo cu bo pareha y bo amigonan mas cercano. Number di suerte 5, 12, 21 y 32.

Cancer



Tin un continuacion di e energia fuertemente agresivo den e ultimo dianan debi na e configuracion celestial. Number di suerte 14, 23, 34 y 41

Leo



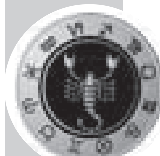
Bo ta haya bo mes den e ultimo rabo di un ciclo largo unda balornan y financia ta bo enfoke y atencion. Number di suerte 13, 20, 39 y 40.

Virgo



Tin parti di bo ser cu ta asina bunita y integral. Number di suerte 3, 10, 29 y 44.

Libra



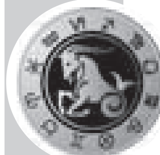
Ta importante pa bo confia den bo mes riba un dia manera awe. Number di suerte 9, 16, 25 y 40.

Scorpio



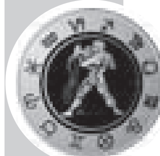
Bo a pasa e ultimo luna den un proceso di renacemento den cual cierto cosnan a yega y a cera. Number di suerte 1, 26, 38 y 40.

Sagitario



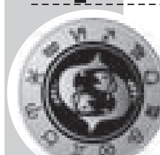
Trabou y cosnan relaciona cu bo profesion lo ta specialmente importante den e dia di awe.
Number di suerte 8, 17, 23 y 35

Capricornio



Awe bo lo sinti cu bo confiansa relacion cu trabou lo disminui debi na hechonan inespera. 27, 29, 34 y 46

Aquario



Ta existi un cualidad electrico den bo mente. E dia aki bo kier explora amigonan nobo.
Number di suerte 1, 6, 25 y 33.

Pisces

BON DIA Aruba

Preparacion a cuminsa

Reina di Scol Aruba Infantil, Pre-Teen, Hubenil y Grandi 2015





ORANJESTAD – Segun un comunicado di prensa ya caba e preparacionnan a cuminsa pa Reinanan di Scol 2015. Despues di e eleccion "Reina di Scol Aruba 2014" unda cu Sammy-Jo van Eenennaam a keda corona como Reina Hubenil di Scol Aruba 2014 y Xenia del Rosario a bira Reina Grandi di Scol Aruba 2014.

E eleccion "Reina di Scol Aruba 2015" lo basa su mes riba creatividad di cada reina y su scol. Cada participante lo mester trece un mensahe educativo pa dilanti den su presentacion.

Den e dianan nos dilanti cada scol lo ricibi un carta cu e reglanan pa por participa na e eleccion di 2015. Personanan di contacto pa e eleccion aki ta Endy Croes na 5923222 of Maritza Verstappen na 5614114 despues di 2or di atardi of via email na reina-di-scol@hotmail.com. Fecha di eleccion lo wordo anuncia despues cu SAC y Gobierno finalisa e detayenan pa Carnaval 61.

Segun e comunicado pa Carnaval 61 Comision Reina di Scol Aruba a dicidi pa amplia e categorianan pa asina scolnan basico tambe por participa. E comunicado ta conta cu tur scol basico y secundario ta invita pa participa den e siguiente categorianan: Reina Infantil di Scol Aruba 2015 (6-9 aña) Reina Pre-Teen di Scol Aruba 2015 (10-12 aña) Reina Hubenil di Scol Aruba 2015 (13-16 aña) Reina Grandi di Scol Aruba 2015 (17-23 aña) E ta keda na cada scol pa dicidi ken lo bay representa nan na e eleccion, pero comision Reina di Scol Aruba ta sugeri pa laga e ganadonan di scol di aña 2014 participa pa representa nan scol. Si e ganado no por participa, e ora e prome finalista lo ta e siguiente cu lo por representa su scol. ❑

Pabien tataretaa





30 di september Leo Henriquez a cumpli 63 aña y esaki a wordo celebra den presencia di famia, amigo y mascota. Su famia ta felicita Leo ainda cu su cumpleaños y ta laga sa cu Leo ta den nan curason pa semper.

Remy Lopez a haya su Bachelor of Engineering na Hulanda



ORANJESTAD- Remy Lopez a logra obtene su Bachelor of Engineering na Hulanda na Hogeschool Zeeland, seccion Academia pa Tecnologia y Innovacion

Diadomingo 5 di october Remy Lopez y su pareha a regresa Aruba definitivamente cu e speransa di por contribui na e progreso di Aruba.

Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta organisa rifa

ORANJESTAD- Segun un comunicado di prensa e aña aki Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta celebra su di dies aña di existencia.

Pa di dos aña consecutivo ta organisa un rifa pa asina recauda fondo cu lo ta e base pa tur proyecto ehecuta y organisa pa yuda comunidad durante un aña completo.



E rifa di e aña aki tin un toke special. E comunicado ta conta cu Circle K a dicidi di organisa un mega rifa navideño esta 'Christmas Raffle Edition' cu 28 premio interesante entre otro; pasashi, cena na restaurant y frishider compacto. Esaki ta solamente algun premio cu por ta e cherry riba e bolo pa e Pasco aki.

Dia 13 di december 2014, na Universidad di Aruba lo saca e ganadoranan di entre otro premionan manera Insel Air- One Round Trip Ticket to Miami, Marriott Resort & Stellaris Casino- Weekend Stay, Radisson Aruba Resort, Casino & Spa- Weekend Stay, La Cabana Beach Resort & Casino- Weekend Stay, etc.❑

Bon Dia Aruba kier haci un yamada tambe pa tur su abonadonan cu ta interesa, pa tuma contact cu oficina riba 582-7800 en caso di un celebracion (cumpleaños, casamento, hubileo of otro evento festivo). Nos por manda un fotografo pa saca potret pa publicacion den nos corant. En caso e fotografo no ta disponibel, por manda semper potret pa noticia@bondia.com, acompaña pa un texto chikito cu e nomber y fam, edad, palabra di pabien of otro informacion relevante.❑